



ЮНЕП

Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде



Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.9/6
2 May 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ
ОТДЕЛЬНЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ
И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Девятая сессия

Бонн, 30 сентября - 4 октября 2002 года

Пункт 4 с) предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДА ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА
ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ
О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

Записка секретариата

Третья сессия Временного комитета по рассмотрению химических веществ состоялась 17-21 февраля 2002 года в Женеве. Секретариат имеет честь представить Межправительственному комитету для ведения переговоров доклад о работе этой сессии (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/19), который прилагается к настоящей записке.

* UNEP/FAO/PIC/INC.9/1.

K0260625 110602 120702



ЮНЕП

Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/19
21 February 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВРЕМЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ
ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

Третья сессия

Женева, 17-21 февраля 2002 года

ДОКЛАД ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ
О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

Введение

1. Временный комитет по рассмотрению химических веществ, в дальнейшем именуемый "Комитетом", был создан в соответствии с решением INC-6/2 Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, принятым на его шестой сессии в июле 1999 года, в составе 29 правительственных экспертов, которые назначаются по регионам, применяющим временную процедуру предварительного обоснованного согласия (ПОС).
2. В соответствии с пунктом 7 этого решения и согласно положениям статей 5, 6 и 7 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле функции и обязанности Комитета заключались в том, чтобы выносить рекомендации о включении запрещенных или строго ограниченных химических веществ, выносить рекомендации о включении особо опасных пестицидных составов и готовить, в случае необходимости, соответствующие проекты документов для содействия принятию решения.
3. Первая сессия Комитета состоялась 21-25 февраля 2000 года во Дворце Наций в Женеве, а вторая сессия - 19-23 марта 2001 года в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Риме.

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

4. Третья сессия Комитета состоялась 17-21 февраля 2002 года в Центре Конференций Варембе, Женева. Сессия была открыта в воскресенье, 17 февраля 2002 года, в 10 ч. 00 м. Председателем Комитета г-ном Райнером Арндтом.

5. Со вступительным заявлением выступили г-н Ник Ван дер Графф, исполнительный секретарь временного секретариата и руководитель Службы защиты растений (ФАО) и г-н Джеймс Уиллис, исполнительный секретарь временного секретариата и директор Отдела ЮНЕП по химическим веществам. Вступительное заявление г-на Уиллиса было зачитано г-ном Эриком Ларссоном из временного секретариата.

6. Г-н Уиллис воздал должное Комитету за отличную работу, проделанную в ходе его первых двух сессий, и отметил, что на третьей сессии Комитет рассмотрит химические вещества, пестициды и особо опасные пестицидные составы, которым уделяется особое внимание ввиду их воздействия на здоровье человека и окружающую среду. Рекомендации, которые необходимо дать Межправительственному комитету для ведения переговоров на его девятой сессии, будут полезными для дальнейшего функционирования Конвенции. Он отметил, что в настоящее время Сторонами Конвенции являются 18 стран, и приветствовал ее нового участника - Швейцарию, а также подчеркнул, что для вступления Конвенции в силу необходимо 50 участников. Он призвал всех членов Комитета поощрять свои правительства к тому, чтобы их страны стали Сторонами Конвенции, и тем самым обеспечить ее вступление в силу до Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоганнесбурге 26 августа - 4 сентября 2002 года. Говоря о необходимости сотрудничества и координации действий в рамках многосторонних природоохранных соглашений (МПС), он отметил прекрасное сотрудничество и координацию работы между секретариатами трех конвенций по химическим веществам, а именно: Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Роттердамской конвенции, и призвал всех членов Комитета способствовать обеспечению столь же успешного сотрудничества на национальном и региональном уровнях.

7. Г-н Ван дер Графф приветствовал участников третьей сессии Комитета, который, содействуя работе Межправительственного комитета для ведения переговоров, внес свой вклад в снижение рисков для здоровья людей и окружающей среды путем ограничения доступа к опасным пестицидам и другим химическим веществам. Третья сессия будет иметь особое значение, поскольку, если опираться на опыт рассмотрения химических веществ, которые могут быть включены в процедуру предварительного обоснованного согласия, то в ходе ее работы возникнут прецеденты для осуществления Конвенции в будущем. Использование пестицидов будет продолжаться и, возможно, даже возрастет в отдельных регионах мира, поэтому необходимы политика и подходы, предусматривающие адекватные меры предосторожности для поддержания и охраны здоровья людей и окружающей среды. Такие политика и подходы включают создание и развитие комплексных методов борьбы с вредителями, не причиняющих ущерба окружающей среде. Применение пестицидов в развитых странах значительно отличается от их использования в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, где могут отсутствовать соответствующие нормативные акты или возникать сложности с обеспечением их выполнения на фоне использования неадекватных механизмов контроля, а также нехватки подготовленного персонала, что приводит к продолжению торговли опасными и/или низкокачественными пестицидами и их сбыту лишенным необходимой информации фермерам, которые не в состоянии обеспечить правильное обращение с такими веществами. Поэтому необходимо в максимально возможной степени реализовать возможности механизма, предусмотренного Роттердамской конвенцией для выявления таких составов и содействия странам в выработке решений о том, намерены ли они согласиться с их дальнейшим импортом. Медленное поступление в секретариат уведомлений о принятии регламентационных постановлений, запрещающих или строго ограничивающих химические вещества, остается предметом озабоченности, хотя здесь и наблюдался некоторый прогресс. Данные, изложенные в бланке сообщения о происшествиях,

имеющих последствия для здоровья человека, также послужили поводом для выработки первого предложения Комитету о включении в приложение III особо опасного пестицидного состава. Он признал важный вклад неправительственных организаций в работу Комитета, а также осуществление временной процедуры ПОС.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

8. Следующие должностные лица будут продолжать работу в бюро Комитета. Поскольку г-н Дадли Ачу Сама (Камерун), Докладчик, не смог присутствовать, его обязанности на третьей сессии исполнял г-н Масаюки Икеда.

Председатель:	Г-н Райнер Арндт	(Германия)
заместители Председателя:	Г-жа Флор де Мария Перла де Альфаро	(Сальвадор)
	Г-н Тамаш Кёмивеш	(Венгрия)
	Г-н Масаюки Икеда	(Япония)
Докладчик:	Г-н Масаюки Икеда	(Япония).

9. Комитет приветствовал официальное утверждение Межправительственным комитетом для ведения переговоров кандидатуры назначенного Австралией эксперта для работы в Комитете. Комитет также приветствовал нового эксперта, назначенного Канадой, который работает в Комитете в ожидании официального утверждения его кандидатуры Межправительственным комитетом для ведения переговоров.

10. На сессии присутствовали следующие 26 экспертов: г-н Андрэ Мейн (Австралия), г-жа Сандра де Суза Хакон (Бразилия), г-н Роб Уард (Канада), г-н Хулио Монреаль (Чили), г-жа Юэнчжен Юн (Китай), г-жа Мерседес Боланьос Гранда (Эквадор), г-н Мохаммед Эль-Зарка (Египет), г-жа Флор де Мария Перла де Альфаро (Сальвадор), г-н Аммануэль Малифу Негево (Эфиопия), г-н Марк Дебуа (Финляндия), г-жа Фатумата Джэллоу Ндое (Гамбия), г-н Райнер Арндт (Германия), г-н Томаш Кёмивеш (Венгрия), г-н Р.Р. Хан (Индия), г-н Касумбого Унтунг (Индонезия), г-н Масаюки Икеда (Япония), г-н Равинандан Сибаритай (Маврикий), г-н Мохамед Аммати (Марокко), г-н Бхакта Радж Палихе (Непал), г-н Хассан Аль Обайдли (Катар), г-н Борис Курляндский (Российская Федерация), г-н Уильям Кейбл (Самоа), г-н Ян Гуде (Южная Африка), г-н Азхари Абдельбаги (Судан), г-н Пьетро Фонтана (Швейцария) и г-жа Катлин Барнс (Соединенные Штаты Америки).

11. Присутствовали также наблюдатели от следующих стран и региональных организаций экономической интеграции: Аргентины, Австралии, Австрии, Боливии, Бразилии, Чили, Китая, Хорватии, Европейской Комиссии, Германии, Индонезии, Ирана, Италии, Японии, Кении, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Монголии, Новой Зеландии, Катара, Южной Африки, Таиланда, Турции, Украины, Объединенных Арабских Эмиратов и Соединенных Штатов Америки.

12. Присутствовали также представители следующих межправительственных организаций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Всемирная организация здравоохранения.

13. Также были представлены следующие неправительственные организации: Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле (КИЛСС), “Кроплайф Интернэшнл”, Международный совет женщин (МСЖ), “Пестисайд Экшн Нетворк” (ПАН) Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и “Пестисайд Экшн Нетворк” (ПАН) Африки.

A. Утверждение повестки дня

14. Комитет на своем 1-м заседании утвердил следующую повестку дня на основе предварительной повестки (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/1):

1. Открытие сессии

2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы
3. Обзор итогов восьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров
4. Положение дел с осуществлением временной процедуры предварительного обоснованного согласия в том, что касается работы Временного комитета по рассмотрению химических веществ
5. Оперативные процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ:
 - a) состояние работы целевых групп, учрежденных на первой сессии Комитета:
 - i) целевая группа 1: экспериментальное опробование – бланк сообщения об особо опасном пестицидном составе;
 - ii) целевая группа 2: разработка формата документов для содействия принятию решения по особо опасным пестицидным составам;
 - iii) целевая группа 3: разработка бланка сообщения об экологических происшествиях в связи с особо опасными пестицидными составами;
 - iv) целевая группа 4: определение приоритетов в работе с ранее поступившими уведомлениями об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества
 - b) вопросы, связанные с выполнением оперативных процедур:
 - i) рассмотрение вопроса о подготовке и использовании целевых резюме;
 - ii) проект рабочего документа по подготовке внутренних предложений и документов для содействия принятию решения;
 - iii) установление факта осуществляемой торговли химическими веществами;
 - iv) широко распространенные и признанные способы применения особо опасных пестицидных составов;
 - v) совместимость текущей регламентационной практики с требованиями относительно уведомлений, предусмотренными в рамках временной процедуры предварительного обоснованного согласия
6. Включение химических веществ во временную процедуру предварительного обоснованного согласия:
 - a) обзор уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества;
 - b) обзор предложений по особо опасным пестицидным составам;

- с) рассмотрение проектов документов для содействия принятию решения
 - 7. Прочие вопросы
 - 8. Принятие доклада
 - 9. Закрытие совещания.
15. Перечень документов сессии приводится в приложении VI.

В. Организация работы

16. Комитет на своем 1-м заседании принял решение провести работу сессии в рамках пленарных заседаний с 9 ч. 00 м. до 12 ч. 30 м. и с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м., с выделением времени, по мере необходимости, для рабочих, целевых и редакционных групп.

III. ОБЗОР ИТОГОВ РАБОТЫ ВОСЬМОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ДЛЯ ВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ

17. Секретариат представил документ (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/3) о результатах работы восьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров. Межправительственный комитет для ведения переговоров рассмотрел доклад Комитета о работе его второй сессии (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/11) и, касаясь вопроса коллизии интересов, пересмотрел проект формуляра декларации и соответствующую процедуру, подготовленные секретариатом. Он решил принять правила и процедуры, призванные предупреждать и устранять коллизии интересов, возникающие в связи с деятельностью Комитета, а также решил, что члены Комитета должны заполнить формуляр декларации интересов для представления Комитету на его третьей сессии. Положение дел с осуществлением процедуры урегулирования ситуаций при возникновении коллизии интересов изложено в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/1.

18. Межправительственный комитет для ведения переговоров рассмотрел рекомендации Комитета о включении малеинового гидразида в процедуру ПОС. Большинство рекомендаций Комитета было принято; однако Межправительственный комитет для ведения переговоров просил Комитет провести обзор полученных от производителей подтверждений о соблюдении предельных показателей, установленных для свободного гидразина, а также следить за продвижением работы ФАО над подготовкой спецификации. Доклад о ходе осуществления этого решения и текст решения с поправками, внесенными Межправительственным комитетом для ведения переговоров, содержатся в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/2.

19. Межправительственный комитет для ведения переговоров одобрил подготовку Комитетом тематического документа, касающегося совместимости действующей регламентационной практики с требованиями относительно уведомлений, предусмотренными в рамках временной процедуры ПОС, и просил представить доклад о ходе работы Межправительственному комитету для ведения переговоров на его девятой сессии.

20. Межправительственный комитет для ведения переговоров утвердил назначение г-на Андрэ Клайва Мейна (Австралия) и вновь подтвердил положение решения МКП-6/2 относительно срока полномочий экспертов. Что касается уведомлений о содержании загрязнителей в промышленных химических веществах, то Межправительственный комитет для ведения переговоров поддержал мнение о том, что уведомление должно быть получено до рассмотрения данного вопроса.

21. Межправительственный комитет для ведения переговоров вновь подтвердил свое решение о том, что, хотя Стороны по-прежнему должны представлять в полном объеме уведомления о всех регламентационных постановлениях по химическим веществам, подпадающим под временную процедуру ПОС, Стороны и секретариат будут уделять приоритетное внимание представлению и проверке уведомлений по химическим веществам, еще не включенным в эту процедуру. Межправительственный комитет для ведения переговоров рекомендовал, чтобы вопрос

координации процесса представления и уведомления об окончательных регламентационных постановлениях по ранее направленным уведомлениям и в дальнейшем рассматривался Комитетом на индивидуальной основе.

22. Межправительственный комитет для ведения переговоров высоко оценил отличную работу Комитета.

IV. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ТОМ, ЧТО КАСАЕТСЯ РАБОТЫ ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

23. Секретариат представил документ (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/4) о положении дел с осуществлением временной процедуры ПОС. Документ отражает информацию, представленную в Циркуляре по ПОС XIV, разосланном всем назначенным национальным органам 12 декабря 2001 года. В документе указаны номера уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях. Хотя увеличение числа уведомлений шло более медленными темпами, чем хотелось, самые последние из них были проверены и признаны как отвечающие требованиям, изложенным в приложении I к Конвенции, и на их основе удалось идентифицировать три новых химических вещества для включения во временную процедуру ПОС. В документе также содержатся первое предложение о включении особо опасных пестицидных составов и информация о направлении ответов относительно будущих импортных поставок химического вещества и его транзитных перевозок.

24. Была выражена обеспокоенность по поводу относительно небольшого числа (50 процентов) ответов, касающихся импорта, а также в связи с трудностями, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и страны с переходной экономикой при представлении уведомлений, отвечающих требованиям, изложенным в приложении II. Сложилось мнение, что эти вопросы необходимо обсудить на рабочих совещаниях по вопросам повышения уровня информированности.

25. Секретариат представил документ UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF.5, касающийся рабочих совещаний и содержащий замечания и предложения по вопросам практического опыта назначенных национальных органов в использовании имеющейся документации для осуществления временной процедуры ПОС. Следуя рекомендациям Комитета, высказанным на его второй сессии, члены Комитета из регионов, где проходили рабочие совещания, рассмотрели и представили краткие отчеты об итогах работы трех таких совещаний, посвященных Роттердамской конвенции. Рабочие совещания были проведены в Бангкоке, Найроби и Картахене (Колумбия). Отчеты по ним были подготовлены, соответственно, г-ном Райнером Арндтом, г-ном Азхари Абдельбаги, а также г-жой Мерседес Боланьос Гранда совместно с г-жой Сандрой де Суза Хакон. Было отмечено, что секретариат руководствовался в своих действиях многими из тех рекомендаций, которые были выработаны в ходе этих рабочих совещаний. Кроме того, замечания общего характера по информации, содержащейся в документах для содействия принятию решения, были учтены при подготовке проекта формата документов для содействия принятию решения.

26. Участники рабочих совещаний отметили необходимость проведения четкого различия между документами для содействия принятию решения по особо опасным пестицидным составам и документами для содействия принятию решения по запрещенным или строго ограниченным химическим веществам. Они также обратили внимание на вопросы, возникающие в тех случаях, когда документы для содействия принятию решения в основном касаются какого-либо одного конкретного вида пестицидного состава, поскольку незначительные изменения в этом составе могут вывести данный продукт за рамки действия Конвенции. Участники также высказались за необходимость проведения дополнительного обучения по вопросам практического использования документации. С учетом пожеланий, высказанных на рабочих совещаниях, и рекомендации Межправительственного комитета для ведения переговоров на его восьмой сессии секретариат

готовит для назначенных национальных органов проект документа для содействия принятию решения.

27. Членам Комитета была представлена информация по плану проведения рабочих совещаний в 2002 году. Поступили предложения об организации проведения рабочих совещаний, а также была обещана финансовая поддержка. В результате планируется провести рабочие совещания до начала девятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров, намеченной на сентябрь 2002 года, для англоговорящих стран - в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, а для франкоговорящих стран - в Африке. Была выражена надежда, что в дальнейшем такие рабочие совещания будут организованы для региона Ближнего Востока и региона Восточной Европы.

28. Были обсуждены преимущества, которые дает проведение объединенных рабочих совещаний по вопросам, охватывающим Роттердамскую конвенцию, Стокгольмскую конвенцию о стойких органических загрязнителях и Базельскую конвенцию о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением. Было выражено мнение, что, хотя такой подход и позволит располагать более обширной информацией о конвенциях по химическим веществам, тем не менее невозможно обеспечить уровень специализированного обучения и информирования о временной процедуре ПОС, требуемый отдельными участниками.

29. Было вновь подтверждено, что члены Комитета, принимающие участие в соответствующих рабочих совещаниях, должны использовать эту возможность для информирования о работе Комитета.

V. ОПЕРАТИВНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

A. Состояние работы целевых групп, учрежденных на первой сессии Комитета

i) Целевая группа 1: Экспериментальное опробование - бланк сообщения об особо опасном пестицидном составе

30. Представитель секретариата предложил вниманию участников документ (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/5), содержащий доклад целевой группы 1, и представил информацию о задачах и составе целевой группы, а также о вопросах, выносимых на рассмотрение Комитета. Целевая группа подготовила предварительный бланк сообщения о происшествии для сбора информации, которая удовлетворяла бы критериям, изложенным в части I приложения IV к Конвенции. Первый проект бланка сообщения о происшествии и руководство по сбору информации были рассмотрены на второй сессии Комитета и разосланы для замечаний ограниченному числу стран, осуществляющих проекты по пестицидам и борьбе с вредителями. Этот бланк сообщения о происшествии не обязательно должен заменять формуляры, которые уже имеются на национальном и международном уровнях. Страны могут представлять национальные формуляры, если они отвечают требованиям, изложенным в приложении IV.

31. Комитет отметил, что бланк сообщения о происшествии уже применялся для представления первого предложения по особо опасным пестицидным составам. Он рекомендовал его дальнейшее применение развивающимися странами и странами с переходной экономикой. Кроме того, учреждения, занимающиеся вопросами оказания помощи, и международные и национальные органы, осуществляющие проекты по рациональному использованию пестицидов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, следует поощрять к тому, чтобы они пропагандировали и применяли бланк сообщения о происшествиях. Далее было предложено, чтобы вопрос об обучении навыкам использования бланка сообщения о происшествиях был включен в повестку дня будущих рабочих совещаний по осуществлению временной процедуры ПОС.

32. Комитет принял пересмотренный бланк и руководство с минимальными поправками, внесенными его членами.

ii) Целевая группа 2: Разработка формата документов для содействия принятию решения по особо опасным пестицидным составам

33. Представитель секретариата внес на рассмотрение документ UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/6, содержащий доклад целевой группы 2, и ознакомил участников с задачами и составом целевой группы. Членам целевой группы было предложено высказать свои замечания по основным элементам работы, которую предстоит завершить, а также по исходной информации, касающейся элементов, перечисленных в частях 1 и 2 приложения IV, и по возможным источникам информации, имеющей отношение к части 3 приложения IV. На основе полученных замечаний был подготовлен первоначальный вариант формата документа для содействия принятию решения. В этом формате проводится различие между информацией, необходимой Комитету для решения вопроса о включении того или иного состава во временную процедуру ПОС, и информацией, необходимой назначенным национальным органам для принятия решения об импорте определенного состава.

34. Комитет учел важность включения информации по таким вопросам, как: активные вещества и определенные составы этих веществ; применение аналогичных составов где-либо еще в этой стране или в других странах; и регламентационные меры, уже принятые или предложенные в связи с сообщением о происшествии. Он также подчеркнул, что предложенная для включения информация должна быть научно обоснована. Комитет рекомендовал продолжить работу по сбору информации об альтернативных методах борьбы с вредителями, а также по оказанию помощи странам в обеспечении их информированности об имеющихся данных и получении доступа к ним. В этой связи было высказано мнение, что компетентным учреждениям может быть предложено предоставлять такую информацию. Комитет отметил, что необходимо выяснить, какая информация должна включаться в документ для содействия принятию решения, а какая - во вспомогательные документы.

iii) Целевая группа 3: Разработка бланка сообщения об экологических происшествиях в связи с особо опасными пестицидными составами

35. Председатель представил доклад целевой группы 3 о ее межсессионной работе, изложенный в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/7. Координатор целевой группы сообщил, что по проекту бланка было проведено два раунда консультаций. Однако по техническим причинам второй раунд не был завершен. Комитет поручил целевой группе провести дальнейшие межсессионные консультации, подготовить обновленный проект и распространить его для получения дополнительных замечаний, а также выпустить пересмотренный с учетом этих замечаний проект бланка для его опробования на экспериментальной основе. Консультации состоятся до 22 марта 2002 года; к этому времени обновленный проект будет подготовлен и разослан для дополнительных замечаний. Пересмотренный проект бланка будет выпущен для экспериментального опробования через четыре недели.

36. Ряд членов Комитета высказали мнение, что проект бланка не совсем удобен для пользователя и что некоторые его разделы можно было бы перенести в проект руководства по его заполнению. Несмотря на то, что другие члены Комитета полагали, что в бланк необходимо включить происшествия, имевшие место в течение всего жизненного цикла пестицида, было отмечено, что в Конвенции говорится лишь о происшествиях, связанных с применением пестицидов. Целевой группе было поручено рассмотреть вопрос об интерпретации концепции "применение", дав определение этому термину, и доложить по данному вопросу Комитету на его следующей сессии. Комитет также просил, чтобы часть А бланка была идентичной бланку сообщения о происшествиях, имеющих последствия для здоровья человека.

- iv) Целевая группа 4: Определение приоритетов в работе с ранее поступившими уведомлениями об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества

37. Представляя вниманию Комитета доклад о работе целевой группы, содержащийся в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/8, Председатель отметил прогресс в том, что касается поступающих в секретариат в последнее время уведомлений, - они были полными и были представлены по химическим веществам, еще не охваченным приложением III к Конвенции. В отсутствие координатора целевой группы доклад о работе группы был представлен г-ном Карелом Гисбертсеном и г-жой Катлин Барнс.

38. Комитет согласился с тем, что исходя из содержащейся в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/8 информации страны следует поощрять к установлению таких приоритетов в работе, которые в первую очередь обеспечивали бы представление уведомлений в следующих случаях: химические вещества являются предметом осуществляемой международной торговли; имело место по крайней мере одно соответствующее критериям уведомление; и уведомления о регламентационных мерах были получены от двух или более районов ПОС. Комитет также согласился с тем, что в случае, когда то или иное вещество охвачено другим международным документом, таким как Монреальский протокол, или уже подпадает под временную процедуру ПОС, оно становится менее приоритетным с точки зрения положений Конвенции.

39. Комитет напомнил, что Межправительственный комитет для ведения переговоров поддерживает представление вторых, новых, уведомлений в тех случаях, когда имеет место хотя и "старое", но соответствующее критериям уведомление. Он также напомнил, что в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Конвенции ранее поступившие уведомления не нуждаются в повторном представлении; однако было бы целесообразно провести актуализацию уведомлений, которые не удовлетворяют новым критериям, и обновить законодательство, которое они отражали. Комитет просил проверить точность табличных данных, содержащихся в добавлении к документу UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/8, и добиться того, чтобы информация была четкой в изложении и удобной в использовании, а также опубликовать ее в Циркуляре по ПОС и разместить на веб-сайте ПОС. Колонку, содержащую информацию об ожидаемых уведомлениях, необходимо снять.

В. Вопросы, связанные с осуществлением оперативных процедур

- i) Рассмотрение вопроса о подготовке и использовании целевого резюме

40. Секретариат представил по этому пункту документ UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/10. На своей второй сессии Комитет рекомендовал, чтобы до направления секретариатом проверенных уведомлений Комитету для их рассмотрения назначенный национальный орган, по возможности, представлял для использования Комитетом целевые резюме информации, использованной для обоснования принятия регламентационного постановления и приводимой в уведомлении об окончательном регламентационном постановлении. Комитет просили дать дополнительные руководящие указания в отношении формата, содержания, степени детализации и объема этого документа. Секретариат подчеркнул, что составление целевого резюме не является каким-то новым элементом круга обязанностей для назначенных национальных органов, - это скорее добровольная мера, направленная на упрощение работы Комитета по выработке решений в отношении химических веществ, при этом не преследуется цель, чтобы такое резюме использовалось вместо документации, которая упоминается в уведомлении об окончательном регламентационном постановлении.

41. Было отмечено, что целевые резюме должны охватывать все критерии, изложенные в приложении II, быть гибкими, а информация по оценке рисков, там, где она включена в резюме, должна быть научно обоснованной, и что эти резюме прежде всего следует подготовить для уведомлений, предусмотренных статьей 5. Хотя характер представляемой информации может

быть иной, подобные резюме могут быть подготовлены на более поздней стадии для упрощения процесса рассмотрения предложений по особо опасным пестицидным составам в рамках статьи 6.

42. Была учреждена рабочая группа по выработке руководящих принципов для подготовки целевых резюме во главе с координаторами г-ном Азхари Абдельбаги и г-ном Тамашем Кёмивешем. В группу также вошли г-жа Катлин Барнс, г-н Р.Р. Хан, г-н Андрэ Мейн и г-жа Джэллоу Ндое и наблюдатели г-жа Лесли Доулинг и г-н Эфраим Матебула. Г-н Кёмивеш сообщил, что основная цель группы - добиться того, чтобы целевые резюме не только служили подспорьем Комитету в его работе, но и чтобы их подготовка не оказалась слишком трудной задачей для назначенных национальных органов. Это, несомненно, должно помочь им при составлении уведомления. Группа пришла к выводу, что здесь было бы полезно иметь образец целевого резюме. Г-н Мейн и наблюдатель от министерства здравоохранения Австралии предложили подготовить к первому рабочему совещанию на основе документа по монокротофосу такое целевое резюме, которое было бы полезным в ходе работы этого совещания. Рекомендации группы были приняты Комитетом; они воспроизводятся в приложении I к настоящему докладу.

ii) Проект рабочего документа по подготовке внутренних предложений и документов для содействия принятию решения

43. Г-н Андрэ Мейн представил документ ICRC/FAO/PIC/ICRC.3/11, подготовленный на основе опыта, накопленного при разработке документа для содействия принятию решения по монокротофосу. Этот формат является своего рода "активным" документом, который может дорабатываться и дополняться, что позволит упростить работу будущих групп по подготовке таких документов для содействия принятию решения. Отмечая ряд терминологических и других пояснений, которые были бы полезны для будущей работы, а также необходимость обеспечения терминологического единообразия в текстах Роттердамской, Базельской и Стокгольмских конвенций, Комитет принял рабочий документ при том понимании, что его содержание будет обновляться с учетом опыта работы над проектами других документов для содействия принятию решения. В ходе дискуссии было подчеркнuto, что номера КАС необходимо присваивать исходным и всем другим формам химических веществ. Один из экспертов указал на необходимость учитывать воздействие, которое вещества, рассматриваемые на предмет их включения в процедуру предварительного обоснованного согласия, оказывают на "хищных" насекомых и паразитоидов насекомых-вредителей, отметив при этом необходимость предоставления полных токсикологических данных, касающихся окружающей среды и здоровья человека, а также данных по механизмам и темпам биodeградации.

44. Было отмечено, что постоянно появляется новая информация по другим характеристикам продуктов и их заменителям. Такая информация или справочные данные будут размещаться на веб-сайте Конвенции и распространяться с помощью циркуляров по ПОС. В этой связи Председатель настоятельно призвал участников поощрять использование веб-сайта, Циркуляра, а также содержащуюся в них контактную информацию, что помогло бы удовлетворить их потребности в данных о токсичности и иных данных.

iii) Установление факта осуществляемой торговли химическими веществами

45. Был представлен документ UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/12. Комитет на своей второй сессии согласился с тем, что после получения двух уведомлений по тому или иному химическому веществу секретариату следует провести сбор информации о международной торговле этим веществом, факт осуществления которой установлен согласно приложению II к Конвенции и является одним из критериев включения вещества в приложение III. Однако в ходе дискуссий были выявлены факторы практического и теоретического характера, затрудняющие доказывание обратного. Вместе с тем было выражено общее мнение, что, хотя соображения коммерческой тайны и могут создавать правовые препятствия на пути предоставления количественных показателей по импорту, экспорту, производству и потреблению химического вещества, они не

мешают дать прямую количественную оценку, сопроводив ее ответами "да" или "нет", как этого требует приложение I Конвенции.

46. Комитет отметил, что в соответствии с пунктом с) приложения III к Конвенции Комитету следует согласно критериям, предусмотренным в пунктах а) и б) этого приложения ", учитывать, имеются ли факты осуществления международной торговли", а не "подтверждать" или "устанавливать их". Эта формулировка была интерпретирована Комитетом как обеспечивающая большую гибкость в том, что касается критериев, указанных в пункте с). Тем не менее, было отмечено, что нет смысла готовить проекты документов для содействия принятию решения по химическим веществам, не являющимся предметом осуществляемой международной торговли.

47. Комитет также напомнил, что производство химических веществ может быть возобновлено после какого-то перерыва, и поэтому при проверке отсутствия факта производства веществ, включенных в процедуру ПОС, необходимо связаться с компаниями, значившимися как бывшие производители химических веществ, представляющих определенный интерес.

48. Комитет решил, что для сбора информации о торговле необходимо использовать механизм, описание которого приводится в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/12.

iv) Широко распространенные и признанные способы применения особо опасных пестицидных составов

49. Секретариат представил документ UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/13 об общепринятых и признанных способах применения особо опасных пестицидных составов. Впервые Комитету было представлено предложение о включении особо опасного пестицидного состава. Для определения одного из критериев необходимо было установить, осуществляются ли операции с пестицидами с учетом требований, действующих в отношении общепринятых и признанных способов применения в представляющей предложение стране. Были признаны трудности со сбором информации о происшествиях в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой.

50. Было отмечено, что Межправительственный форум по химической безопасности готовит проект по определению методов оценки широко распространенных способов применения, который предусматривает выявление общих проблем и наиболее распространенных способов применения. По итогам выполнения проекта будут вынесены рекомендации по методам уменьшения рисков, которые, возможно, будут рассмотрены правительствами. Членов Комитета, занятых в этом проекте, просили постоянно информировать о ходе его осуществления.

51. Комитет согласился использовать подходы, предложенные в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/13, в качестве основы для оценки широко распространенных и признанных способов применения, а также для сбора информации, выявленной в индивидуальном порядке.

v) Совместимость текущей регламентационной практики с требованиями относительно уведомлений, предусмотренными в рамках временной процедуры предварительного обоснованного согласия

52. Г-жа Барнс представила подготовленный целевой группой 4 тематический документ UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/9 о совместимости текущей регламентационной практики с требованиями относительно уведомлений, предусмотренными в рамках временной процедуры ПОС. Она отметила, что эти вопросы были рассмотрены с целью более оптимального определения возможных причин, дающих ответ на вопрос, почему страны сталкиваются с трудностями в представлении уведомлений об окончательном регламентационном постановлении. Выделенные в документе вопросы в целом могут быть разбиты на две основные группы: расхождения между положениями национальных регламентационных систем и формулировками Конвенции; и неадекватная регламентационная инфраструктура во многих развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

53. Комитет в ходе дискуссии выделил ряд дополнительных вопросов, главным образом связанных с отсутствием в странах необходимой инфраструктуры, особенно в том что касается промышленных химических веществ, а также с трудностями в обеспечении соблюдения существующих правовых норм. Странам было рекомендовано поднимать любые такого рода проблемные вопросы на уровне Межправительственного комитета для ведения переговоров.

54. Многие страны, как стало ясно, разработали сложные процедуры регулирования подкатегорий пестицидов и промышленных химических веществ. Особенно сложными процедуры оказались в случае промышленных химических веществ, которые могут использоваться по целому ряду подкатегорий, затрудняя толкование регламентационного постановления как однозначное запрещение или строгое ограничение, как это определено Конвенцией. Далее было отмечено, что в результате рассмотрения уведомлений на текущей сессии возникли новые вопросы, которые необходимо дополнительно проанализировать и предложить вниманию Межправительственного комитета для ведения переговоров. Речь шла о следующих вопросах: первоначальный отказ в утверждении предлагаемых химических веществ и так называемое превентивное запрещение химических веществ, которые никогда не поступали на внутренний рынок, - это касается как химических веществ, предложенных для утверждения, так и тех, которые никогда не предлагались для рассмотрения. Был также поднят вопрос о важности соблюдения изложенных в приложении II критериев включения веществ в Конвенцию, особенно это касается проведения оценки рисков с учетом преобладающих в стране условий.

55. Комитет согласился, что Председатель с помощью секретариата подготовит технический документ по вопросу совместимости для девятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров. В документе, по возможности, должны быть приведены соответствующие примеры. Проект документа будет направлен членам Комитета для замечаний.

VI. ВКЛЮЧЕНИЕ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ ВО ВРЕМЕННУЮ ПРОЦЕДУРУ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ

A. Обзор уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества

ДНОК

56. После выступления г-на Дебуа, координатора целевой группы по ДНОК, Комитет согласился с тем, что предложенная его вниманию информация, содержащаяся в уведомлениях, представленных Европейским сообществом и Перу, удовлетворяет критериям включения ДНОК в перечень химических веществ, подпадающих под временную процедуру ПОС. Впоследствии будет выработан проект документа для содействия принятию решения.

57. Было отмечено, что в полученном от Европейского сообщества уведомлении не содержалось информации об осуществляемой торговле этим химическим веществом. Было выражено согласие с тем, что такого рода информацию, которая необходима Комитету, для "учета", а не "подтверждения" или "установления соответствующих фактов", не требуется включать в каждое уведомление, представляемое Комитету по определенному химическому веществу. Дополнительная информация, которая была представлена Комитету Российской Федерацией и Украиной в устной форме, к удовлетворению Комитета подтвердила факт осуществления международной торговли этим веществом. Было также отмечено, что назначенный национальный орган Перу представил дополнительную информацию (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/16/Согг.1) в качестве поправки к его уведомлению. Было выражено согласие с тем, что Комитет может и должен принять во внимание эту информацию.

58. Комитет отметил, что регламентационные постановления, по которым были направлены уведомления Европейским сообществом и Перу, запрещают все виды применения содержащих ДНОК продуктов, предназначенных для защиты растений. Упомянутый в уведомлениях номер КАС относится лишь к кислоте ДНОК, несмотря на то, что этот продукт также используется в его

солевых составах, имеющих другие номера КАС. Хотя для специалиста-химика или эксперта по пестицидам будет вполне понятно, что проведение токсикологической оценки вызвано наличием в содержании компонента ДНОК, для целей Конвенции следует указывать все формы, при этом было принято решение, что уведомляющие органы должны запрашиваться на предмет дополнительных разъяснений конкретной сферы действия их регламентационных постановлений. Эта информация будет отражена в проекте документа для содействия принятию решения. Было также решено запросить у Межправительственного комитета для ведения переговоров руководящие указания относительно включения во временную процедуру ПОС веществ, которые конкретно не указаны в уведомлениях. По мнению рабочей группы по ДНОК (см. ниже) речь в данном случае идет о вопросе совместимости.

59. В связи с уведомлением Таиланда возникли вопросы, имеющие принципиальное значение для будущей работы Комитета. Наблюдатель, представляющий назначенный национальный орган Таиланда, после того как ему было предложено представить дополнительную информацию относительно уведомления, пояснил, что правительство Таиланда, действуя в рамках проводимой политики, запрещает химические вещества на основе следующих критериев, а именно: если они а) обладают пероральной токсичностью $LD_{50} < 30$ мг/кг веса тела, что очень опасно; б) постоянно сохраняют токсичность, например, канцерогенного характера; в) являются стойкими; г) обладают биоаккумуляцией; д) наносят ущерб определенным видам - индикаторам; е) содержат загрязняющие вещества с вышеупомянутыми характеристиками; а также если г) остатки веществ часто обнаруживаются в экспортируемых продуктах; ж) если они запрещены в других странах; и з) имеются заменители, которые, как доказано, обладают более низкой токсичностью.

60. Наблюдатель пояснил, что, как считает Таиланд, все его потребности в пестицидах удовлетворяются за счет применения более чем 300 зарегистрированных веществ. Для получения разрешения на применение новых активных компонентов необходимо доказать их безопасность. Не будут разрешены для использования пестициды категории 1a и 1b по классификации Всемирной организации здравоохранения. Кроме того, поскольку его страна нацелена на обеспечение устойчивого ведения сельского хозяйства, равно как и устойчивого развития во всех областях, она должна соблюдать требования в отношении пестицидных остатков, которые действуют на ее экспортных рынках, таких как Европейский союз, Япония и Соединенные Штаты Америки.

61. Комитет выразил удовлетворение по поводу уведомления, представленного Таиландом, однако члены Комитета высказали такое мнение, что оно не удовлетворяет требованиям, указанным в приложении II б). При этом некоторые члены Комитета придерживались противоположного мнения и были удовлетворены степенью соответствия уведомления этим критериям. Другие члены Комитета считали, что против превентивного постановления, инициирующего процедуру ПОС, хотя и нет принципиальных возражений, уведомление Таиланда не "прошло", поскольку не удовлетворены критерии в отношении оценки рисков с учетом преобладающих в Таиланде условий. Было также высказано мнение, что это постановление скорее представляет собой предшествующий фактическому импорту ответ по импортной операции относительно включения этого вещества в ПОС, а не уведомление, направленное с целью введения в действие механизма включения в процедуру. Ряд членов Комитета отметили, что во многих развивающихся странах и странах с переходной экономикой отсутствует инфраструктура для проведения оценок рисков, и напомнили, что, согласно положениям Конвенции, им необходимо оказать помощь, с тем чтобы они смогли создать такую инфраструктуру. Несколько членов Комитета указали на то, что постановление, принятое в рамках общей политики по запрещению пестицидов, подпадающих под особую классификацию ВОЗ по опасным свойствам, неприемлемо и что лишь постановление, принятое по конкретному химическому веществу по соображениям, непосредственно касающимся этого химического вещества, может служить для определения того, удовлетворены ли критерии, изложенные в приложении II.

62. Комитет согласился с тем, что уведомление Таиланда было полезным в плане обмена информацией, предусмотренного статьей 14, и что необходимо поощрять представление таких уведомлений. Было также выражено согласие с тем, что вопрос о том, подпадает ли превентивное регламентационное постановление по пестицидам под определение запрещения согласно статье 2, должен быть направлен на рассмотрение Межправительственному комитету для ведения переговоров, равно как и вопрос общего характера, касающийся связи между превентивным постановлением и критериями, изложенными в приложении II. Ряд членов Комитета подчеркнули, что превентивное постановление никогда не будет удовлетворять предусмотренному в приложении II критерию с) i) - "значительное сокращение" объема используемого химического вещества или указанному в приложении II критерию с) ii) - "значительное уменьшение" риска для здоровья человека или окружающей среды; при этом другие члены Комитета придерживались иного мнения. Один из членов Комитета отметил, что с помощью оценки рисков мы должны и можем определить, позволит ли окончательное регламентационное постановление добиться значительного уменьшения рисков, связанных с предполагаемыми видами применения или использования данного химического вещества. Вопрос о превентивных постановлениях будет рассмотрен в тематическом документе по вопросу о совместимости, который должен быть подготовлен Председателем Комитета для представления Межправительственному комитету для ведения переговоров на его девятой сессии.

63. Кипр привел в своем уведомлении оценку риска, представленную Европейской комиссией. В этой связи возник вопрос относительно содержания положения о "преобладающих условиях" в подпункте b) iii) приложения II, и было решено обратиться к Межправительственному комитету для ведения переговоров с просьбой дать руководящие указания относительно того, каким образом следует определять, когда страны должны представлять свои собственные оценки рисков с учетом преобладающих в их странах условий, и на каких условиях Комитету будет разрешено принимать информацию от соседних и других стран, которые характеризуются одинаковыми или схожими условиями применения пестицидов.

64. Была создана редакционная рабочая группа во главе с координаторами г-ном Дебуа и г-жой Боланьос для работы над рекомендациями Комитета, касающимися ДНОК, в состав которой также вошли г-н Хан, г-н Абдельбаги, г-н Курляндский, г-жа Барнс и г-н Кундиев. Г-н Дебуа представил выводы, сделанные группой, которые включали подробный график работы по подготовке проекта документа для содействия принятию решения. Подготовленные редакционной группой рекомендации и их обоснования, в том виде, в каком они были приняты Комитетом, воспроизводятся в приложении II к настоящему докладу. В этом же приложении приводится состав межсессионной редакционной группы и график ее работы.

Динотерб

65. Г-н Дебуа, координатор целевой группы по динотербу, представил документ UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/1 и Add 1 и 2 и рассказал о работе целевой группы. Две проблемы, возникшие в ходе рассмотрения двух уведомлений по динотербу, связаны с данными оценки рисков, представленными Таиландом, а также отсутствием фактов, свидетельствующих об осуществляемой международной торговле этим химическим веществом.

66. Комитет согласился с тем, что полученное от Европейского сообщества уведомление соответствует критериям, изложенным в приложении II к Конвенции, однако уведомление, направленное Таиландом, не удовлетворяет этим критериям по тем же причинам, которые были указаны в отношении представленного Таиландом уведомления по ДНОК. Кроме того, согласно информации, представленной промышленными организациями, и по другим имеющимся данным в настоящее время отсутствуют какие-либо факты, свидетельствующие об осуществляемой международной торговле этим химическим веществом. Комитет решил не рекомендовать включение динотерба во временную процедуру ПОС.

Асбест

67. Г-н Мейн, координатор целевой группы по асбесту, представил документ UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/14 и Add 1, 2 и 3. После восьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров была создана целевая группа для рассмотрения на основе приложения II к Конвенции информации по асбесту и его различным видам, которая была представлена Австралией, Чили, Чешской Республикой и Европейским сообществом. Всем членам Комитета было предложено представить свои замечания в письменном виде. Возникшие вопросы были представлены вниманию Комитета.

68. После выступлений заинтересованных участников Комитет пришел к выводу, что уведомления по амфиболовым видам асбеста, представленные Австралией, Чили и Европейским сообществом, удовлетворяют критериям, указанным в приложении II. Он также определил, что уведомления по хризотильному виду асбеста, направленные Чили и Европейским сообществом, соответствуют критериям, изложенным в приложении II. Факт осуществления международной торговли асбестом был вновь подтвержден на основе информации, представленной членами Комитета, и с помощью приводимых по различным странам данных о производстве, импорте и экспорте этого материала.

69. В Чехии законодательные акты по амфиболу были приняты в контексте статуса страны-кандидата в члены Европейского сообщества. Назначенный национальный орган Чехии сообщил, что условия, преобладающие в стране, практически совпадают с условиями в соседних странах-членах Европейского сообщества. В Чешской Республике в настоящее время ведется работа по принятию закона о запрещении хризотила. Комитет установил, что уведомление не соответствует всем критериям, изложенным в приложении II, равно как и представленное Кипром уведомление по ДНОК (см. пункт 63), поскольку в нем не прослеживается четкая связь между оценкой рисков и условиями, преобладающими в этой стране.

70. Комитет согласился с тем, что все виды асбеста, по которым были представлены уведомления, соответствуют всем критериям для включения в процедуру, и он решил рекомендовать Межправительственному комитету для ведения переговоров распространить действие временной процедуры ПОС на актинолит, антофиллит, амозит, тремолит и хризотильные виды асбеста.

71. Комитет отметил, что кросидолитовый вид асбеста уже был включен в приложение III, и, следуя рекомендации целевой группы, члены Комитета согласились с тем, что документ для содействия принятию решения по кросидолиту должен быть обновлен там, где это необходимо, и включен в единый проект документа для содействия принятию решения, охватывающего все виды асбеста и содержащего все номера КАС для различных видов асбеста. От государств не требуется повторно представлять уже направленный ответ по импорту кросидолита, однако им будет предложено представить такой ответ, если это ранее не было сделано, или обновить его там, где это необходимо.

72. Было выражено общее мнение, что Комитет, предлагая различные виды асбеста к включению в процедуру ПОС, преследует цель обеспечить перечисление всех видов асбеста таким образом, чтобы страны могли принимать решения по импорту отдельно по каждому виду асбеста. Комитет согласился также с тем, что выработкой конкретного подхода к включению в процедуру, вероятно, целесообразнее всего было бы заняться Межправительственному комитету для ведения переговоров.

73. Некоторые представители развивающихся стран и стран с переходной экономикой сообщили, что асбест все еще применяется в их странах, особенно в качестве кровельных материалов, что вызвано трудностями с поиском альтернативных материалов, а также проблемами удаления асбеста и асбестосодержащих строительных материалов, использовавшихся при сооружении зданий. Представитель одной из стран региона Западной Африки сообщил, что, несмотря на введенный запрет, импортные поставки продолжаются, и сложилось мнение, что

уведомление о запрещении или строгом ограничении не может быть представлено до тех пор, пока не будут решены проблемы удаления соответствующих материалов и незаконной торговли ими.

74. Наблюдатель от назначенного национального органа страны-производителя региона Южной Африки сообщил Комитету, что в его стране было запрещено применение асбеста на основе данных о рисках для здоровья человека и имеющихся за более чем полувековой период данных по случаям заболеваний, связанных с асбестом. Он выразил готовность поделиться опытом своей страны в поиске альтернативных материалов и в решении вопросов удаления этих материалов, а также опытом урегулирования проблем загрязнения, связанных с отходами горно-обогатительных комбинатов и образованием свалок. Было решено обеспечить предоставление информации в соответствии с положениями статьи 14 Конвенции об обмене информацией.

75. Комитет также согласился с тем, что в проекте документа для содействия принятию решения необходимо сделать ссылку на Конвенцию 162 Международной организации труда от 1986 года, разработанную на основе руководящих принципов Всемирной организации здравоохранения, касающихся профессиональной гигиены при работе с асбестом, для информирования государств, которые решили не вводить полного запрета на использование асбеста и изделий из этого материала.

76. Была создана редакционная рабочая группа во главе с координаторами г-ном Мейном и г-ном Монреалем для работы над вынесенными Комитетом рекомендациями по асбесту, в которую также вошли в качестве членов г-н Арндт, г-н Уард, г-н Курляндский, г-н Гуде и г-н Эль-Зарка. Г-н Мейн представил результаты работы группы, которые включали подробный график подготовки проекта документа для содействия принятию решения. Рекомендации, подготовленные редакционной группой, и их обоснование в том виде, в котором они были приняты Комитетом, воспроизводятся в приложении III к настоящему докладу. В этом же приложении приводится состав межсессионной редакционной группы и график ее работы.

В. Обзор предложений по особо опасным пестицидным составам

77. Г-н Аммати, координатор целевой группы по обзору предложений по особо опасным пестицидным составам СПИНОКСУ Т и ГРАНОКСУ ТВС, представил документы по этому пункту повестки дня UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/17 и Add 1, 2 и 3. Он рассказал, как целевая группа работала над проведением обзора предложений, представленных Сенегалом, а также дополнительной информации, подготовленной секретариатом в соответствии с частями 1 и 2 приложения IV, и дал оценку предлагаемой информации согласно критериям, изложенным в части 3 приложения IV.

78. Члены Комитета просили дать разъяснения по рассматриваемым составам в связи со случаями возникновения отеков конечностей, а также уточнить, являются ли зафиксированные происшествия характерным проявлением воздействия СПИНОКСА Т или ГРАНОКСА ТВС. Представитель “Пестисайд экшн нетворк” (Африка) вместе с другими членами Комитета ответил на эти вопросы. Была выражена некоторая обеспокоенность в связи с разрывом во времени между зафиксированным воздействием и проявлением последствий, а также в связи с тем, что контрольный анализ историй болезни может не выявить связи между воздействием и заболеванием. Комитет отметил, что данные о последствиях были собраны после происшествий, что имело место постоянное воздействие с момента появления симптомов и что максимальное число случаев отравления отмечалось при наибольшем применении пестицидов. Далее Комитет отметил, что в отдельных регионах, где предполагалось использование этих составов, пестициды не были получены, и в этих регионах не были зарегистрированы случаи отравления.

79. При рассмотрении критериев, изложенных в части 3 приложения IV, члены Комитета, тщательно проанализировав представленные данные, согласились с тем, что происшествия произошли в результате применения СПИНОКСА Т и ГРАНОКСА ТВС, и, следовательно, в данном случае был соблюден критерий а). Как было отмечено, аналогичный состав, который отличается лишь одним активным ингредиентом, был использован в Гамбии и в Буркина-Фасо, что подпадает под критерий б). Информация, полученная из Германии и Соединенных Штатов

Америки по критерию с), подтвердила необходимость использования специальной защитной одежды в ходе применения составов, содержащих по крайней мере один активный ингредиент, что не соблюдалось при тех методах применения, которые существуют в Сенегале. Согласно представленной документации было установлено, что связь между зарегистрированными последствиями и использованными объемами пестицидных составов соответствует критерию d). И, наконец, что касается критерия e), то зарегистрированные происшествия возникли не в результате преднамеренного неправильного применения, а были вызваны тем, что составы применялись в соответствии с общепринятой или признанной практикой, существующей в Сенегале.

80. В свете итогов обсуждений и с учетом вспомогательных документов Комитет согласился с тем, что особо опасные пестицидные составы СПИНОКС Т и ГРАНОКС ТВС, упомянутые среди составов, указанных в полученном от Сенегала предложении, следует рекомендовать для включения во временную процедуру ПОС. Эта рекомендация, а также вспомогательная документация изложены в приложении IV к настоящему докладу наряду с информацией о составе межсессионной редакционной группы и графиком межсессионной работы.

81. Была создана редакционная группа под совместным руководством координаторов г-на Аммати и г-жи Барнс, в которую вошли в качестве членов г-жа Альфаро, г-н Икеда, г-жа Джэллоу Ндойе, г-н Кёмивеш, г-н Палихе, г-н Сибаритай, г-н Унтунг и г-жа Янг. Целевой группе было поручено подготовить график и план межсессионной работы по подготовке проекта документа для содействия принятию решения, а также провести первоначальный обзор имеющейся в распоряжении Комитета информации по СПИНОКСУ Т и ГРАНОКСУ ТВС. Наряду с группой в упомянутом выше составе была создана редакционная группа открытого состава для изучения формата документа для содействия принятию решения по особо опасным пестицидным составам.

82. Несколько членов Комитета выразили обеспокоенность в связи с последствиями включения одного конкретного состава с известными процентными показателями содержания активных ингредиентов в промежуточную процедуру ПОС и высказали мнение о необходимости получения дальнейших указаний от Межправительственного комитета для ведения переговоров относительно того, каким образом следует рассматривать включение таких составов в будущем. Секретариату было предложено изучить такие последствия и подготовить тематический документ с изложением итогов дискуссии и анализом последствий включения подобных составов для рассмотрения Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его девятой сессии.

С. Рассмотрение проектов документов для содействия принятию решения

83. Председатель Комитета представил проект документа для содействия принятию решения по монокротофосу UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/18 и отметил отличную межсессионную работу, проделанную г-ном Мейном и его коллегами. Г-н Мейн представил проект документа и рассказал о процессе его подготовки. Проект был трижды разослан для замечаний и дважды был тщательно изучен членами целевой группы. В ходе распространения проекта возник ряд вопросов, которые были решены целевой группой. Эти вопросы изложены в представленной Комитету таблице. Г-н Мейн выразил признательность за большую помощь, оказанную ему членами целевой группы и другими специалистами, а также выразил им благодарность за ответственное отношение к работе по подготовке проекта документа.

84. После выяснения ряда вопросов Комитет решил передать проект документа для содействия принятию решения, а также рекомендацию о включении монокротофоса во временную процедуру ПОС Межправительственному комитету для ведения переговоров для принятия решения. Текст рекомендации, резюме дискуссии Комитета, включая соображения, лежащие в основе включения монокротофоса с учетом критериев, перечисленных в приложении II, а также подготовленное в табличной форме резюме полученных секретариатом замечаний и результаты их рассмотрения изложены в приложении V к настоящему докладу. Проект документа для содействия принятию решения будет выпущен отдельно под условным обозначением UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/19/Add.1.

85. Г-н Хан, указав на то, что шесть из девяти производителей, перечисленных в документе для содействия принятию решения, находятся в Индии, выразил обеспокоенность по поводу содержания документа. Он предложил, чтобы в пункт, касающийся экологических последствий в разделе оценки рисков, была включена информация об альтернативных методах доставки веществ, если таковые известны или доступны, речь, например, идет об использовании соединений в капсульной упаковке. Он также предложил, чтобы в пункте, касающемся основных производителей раздела об идентификации и видах применения, было указано, что список не является исчерпывающим. Комитет согласился с последним предложением.

VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Малеиновый гидразид

86. Секретариат представил доклад (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/2) о ходе осуществления решения по малеиновому гидразиду с изменениями, внесенными на восьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров в соответствии с решением МКП-8/3. Пока лишь один производитель приступил к процедуре получения спецификации ФАО. Секретариат поддерживал и сохраняет контакты со всеми производителями, обращая их внимание на необходимость представить свою документацию к июню 2002 года для рассмотрения в июне 2003 года. Секретариат представит доклад о проделанной работе Межправительственному комитету для ведения переговоров на его восьмой сессии. Он напомнил, что производители малеинового гидразида в Китайской Народной Республике не входят в круг внимания Комитета, поскольку их продукция предназначена лишь для внутреннего потребления. Комитет принял к сведению доклад секретариата и его намерение и впредь информировать Межправительственный комитет для ведения переговоров.

Номера, присвоенные Службой подготовки аналитических обзоров по химии (КАС)

87. Комитет принял к сведению информационную записку по номерам КАС (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF.4), представленную Председателем Комитета. Председатель подчеркнул, что Комитет в своих рекомендациях относительно включения веществ в процедуру ПОС обязан указывать номера КАС всех рассматриваемых химических веществ: номера КАС позволяют, за редким исключением, избежать какой-либо неясности. Однако возможная коллизия между конкретными номерами КАС и формулировками, которые используют законодательные органы для выработки положений о запрещении или строгом ограничении, будучи одним из возможных аспектов совместимости положений Конвенции с национальными законодательными нормами, остается в поле зрения Комитета при рассмотрении уведомлений, поскольку в его рекомендациях относительно включения в процедуру должны указываться конкретные номера КАС, но, в первую очередь, необходимо удостовериться, что уведомления как минимум от двух регионов на самом деле касаются одних и тех же веществ. Он подчеркнул, что следует поощрять уведомляющие органы к тому, чтобы они представляли всеобъемлющую и конкретную информацию путем указания всех номеров КАС химических веществ, которые они намерены включить в уведомление.

Седьмая специальная сессия Глобального форума по окружающей среде на уровне министров

88. Секретариат сообщил о решениях Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, проходившего 13-15 февраля 2002 года в Картахене, Колумбия, в той мере, в какой они касаются работы Комитета, и кратко информировал Комитет о новых событиях, представляющих интерес с точки зрения проблематики международного регулирования химических веществ в более широком международном контексте и в рамках Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

Выступление по вопросу о предстоящей Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию

89. Наблюдатель от назначенного национального органа Южной Африки выступил по вопросу о предстоящей Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге. Он сделал полный обзор роли Комитета в более широком международном политическом контексте и особенно в контексте международного экологического руководства. Наблюдатель подчеркнул, что вопрос регулирования химических веществ в некотором смысле является одним из аспектов прав человека, поскольку каждый имеет право на чистую и безопасную окружающую среду, а также вопросом равенства, что бедные слои населения и бедные страны в наибольшей степени страдают от последствий небезопасной, загрязненной и деградированной окружающей среды. Комитет поблагодарил выступающего за помощь в анализе роли Комитета в более широком контексте и предложил, чтобы текст его выступления был предоставлен членам Комитета.

VIII. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

90. Комитет принял доклад с внесенными в него поправками на основе проекта доклада, содержащегося в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/L.1, который был распространен в ходе совещания при том понимании, что Докладчику будет поручено завершить работу над докладом в консультации с секретариатом.

IX. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

91. После традиционного обмена любезностями Председатель объявил сессию закрытой в четверг, 21 февраля 2002 года, в 13 ч. 00 м.

Приложение I

Доклад рабочей группы по целевому резюме уведомлений по запрещенным или строго ограниченным химическим веществам

Исходная информация

ВКРХВ 2 постановил, что ННО, по возможности, должен представить целевое резюме информации, которая использовалась для обоснования регламентационного постановления (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/11).

ВКРХВ 2 не определил формат целевого резюме, степень детализации и объем этого документа. На ВКРХВ 3 была учреждена целевая группа для подготовки разъяснений информации по формату и содержанию целевого резюме с учетом дискуссий в ходе пленарного заседания и документа UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/10.

Цель подготовки целевого резюме

Подготовка целевого резюме не является каким-то новым заданием, а добровольной мерой, направленной на содействие работе Комитета.

Целевое резюме призвано в сжатой форме изложить соображения, лежащие в основе представленного регламентационного постановления. В отсутствие вспомогательных документов на английском языке, целевое резюме может быть именно той частью документации, которая переведена. Аналогичным образом, если вспомогательные материалы довольно обширны, то резюме может быть той частью документации, которая направляется Комитету для первоначального рассмотрения.

Отмечается, что документация, уже подготовленная и опубликованная правительствами, может быть материалом, адекватным целевому резюме.

Рекомендации относительно подготовки целевого резюме

Группой вынесены следующие рекомендации:

1. Целевое резюме должно подтверждать положения, свидетельствующие о том, что уведомление удовлетворяет критериям, содержащимся в приложении II, с изменением резюме основных решений и выводов со ссылками на соответствующие документы.
2. Оно должно быть максимально сжатым и информативным, и в зависимости от характера уведомления объем его может достигать до 10 страниц.
3. Основное внимание в целевом резюме должно уделяться информации, относящейся к конкретному постановлению.
4. Содержащаяся в нем информация должна касаться изложенных в приложении II критериев включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ в приложение III.
5. Целевое резюме должно иметь следующие основные заголовки:

I. ВВЕДЕНИЕ

В этом разделе приводится краткое изложение/резюме окончательных регламентационных постановлений и оснований для их принятия (например, вызывающие беспокойство вопросы профессиональной гигиены и состояния окружающей среды). Сюда может быть включена следующая информация:

- a) события, которые явились причиной принятия окончательного регламентационного постановления;
- b) важность регламентационного постановления, т.е. разовое или многократное применение, уровень или степень воздействия;
- c) обзор регламентационной системы уведомляющей страны, если это актуально;
- d) сфера охвата регламентационного постановления - точное описание химических веществ, подпадающих под регламентационное постановление.

II. ОЦЕНКА РИСКОВ

В этом разделе приводятся данные, свидетельствующие о том, что оценка рисков проводилась с учетом преобладающих в уведомляющей стране условий. Здесь должна быть отражена информация, подтверждающая соблюдение критериев, изложенных в пункте b) приложения II. Раздел может включать следующие положения:

- a) основные результаты проведения национальной оценки рисков;
- b) краткое описание результатов изучения обзоров основных данных;
- c) ссылки на национальные исследования, например, исследования в области токсикологии и экотоксичности;
- d) резюме данных о фактическом (или потенциальном) воздействии на человека и/или данных о последствиях для окружающей среды.

III. УМЕНЬШЕНИЕ РИСКОВ И АКТУАЛЬНОСТЬ ДЛЯ ДРУГИХ СТРАН

В этом разделе приводятся данные, свидетельствующие о том, что регламентационное постановление имеет актуальное значение для других государств. Сюда может быть включена следующая информация:

- a) оценочные данные о количестве применяемых химических веществ или объеме их импорта/экспорта на момент принятия регламентационного постановления и, по возможности, информация об осуществляемой торговле этими химическими веществами;
- b) актуальность для других государств, т.е. государств с аналогичными условиями применения;
- c) замечания по характерным видам применения химического вещества в уведомляющей стране наряду с комментариями о возможных случаях неправильного применения (если это целесообразно).

Приложение II

Обоснование проекта рекомендации о необходимости включения ДНОК в процедуру предварительного обоснованного согласия и создания межсессионной редакционной группы по подготовке проекта документа для содействия принятию решения

При рассмотрении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях Европейского сообщества и Перу, а также вспомогательной документированной информации и дополнительных информационных материалов, представленных этими Сторонами, Комитет смог подтвердить, что эти постановления были приняты в интересах охраны здоровья человека (особенно в том, что касается воздействия на операторов) и окружающей среды (риски для видов не являющихся объектом обработки). Постановление Европейского сообщества принято исходя из оценки рисков, основанной на данных, в которых имелись некоторые пробелы. Однако они не имеют существенного значения для оценки, согласно которой отмечаются факторы, вызывающие обеспокоенность в связи с опасностью для здоровья человека и окружающей среды. Постановление Перу было принято на основе данных об опасных свойствах, дополненных результатами исследования по изучению имевших место в этой стране случаев отравления. Таким образом, в совокупности эти материалы подтверждают, что оценка рисков была проведена с учетом условий, преобладающих в этой стране.

Комитет установил, что окончательные регламентационные постановления были приняты исходя из оценок рисков и что эти оценки были проведены на основе анализа научных данных. Имеющаяся документация указывает на то, что данные были собраны с помощью научно обоснованных методов, что анализы данных были проведены и документально оформлены в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами и что окончательные регламентационные постановления были приняты на основе конкретных по каждому химическому веществу оценок связанных с ними рисков с учетом условий, преобладающих в Европейском сообществе и Перу.

Комитет пришел к выводу, что окончательные регламентационные постановления дают более чем достаточные основания для включения ДНОК во временную процедуру ПОС. Он отметил, что благодаря принятию этих постановлений удалось существенно сократить используемые объемы и виды применения данного химического вещества и уменьшить риски для здоровья людей и окружающей среды. Комитет также принял во внимание, что соображения, лежащие в основе принятия окончательных регламентационных постановлений, - это не ограниченные аргументы, а положения, имеющие актуальное значение в широком контексте. На основе информации, представленной Перу, а также других имеющихся данных Комитет также пришел к выводу, что ДНОК является предметом международной торговли.

Кроме того, Комитет отметил, что обеспокоенность по поводу преднамеренно неправильного применения ДНОК не приводилась в качестве одной из тех причин, по которым были приняты окончательные регламентационные постановления.

Комитет пришел к выводу, что представленные Европейским сообществом и Перу уведомления об окончательных регламентационных постановлениях удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМУ КОМИТЕТУ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ О ВКЛЮЧЕНИИ ДНОК ВО ВРЕМЕННУЮ ПРОЦЕДУРУ ПОС

Ссылаясь на статью 5 Конвенции и пункты 4 и 8 резолюции о временных механизмах, принятой Конференцией полномочных представителей,

делая вывод о том, что представленные Европейским сообществом и Перу уведомления об окончательных регламентационных постановлениях удовлетворяют критериям, содержащимся в

приложении II к Конвенции,

отмечая необходимость дополнительного разъяснения предлагаемой сферы охвата представленных Европейским сообществом и Перу уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях в том, что касается различных видов солей ДНОК,

постановляет в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать Межправительственному комитету для ведения переговоров включить ДНОК и его соли, упомянутые в обоих уведомлениях, во временную процедуру ПОС.

Состав межсессионной редакционной группы по ДНОК

Г-жа Боланьос (координатор)	Г-н Курляндский
Г-н Дебуа (координатор)	Г-н Кейбл
Г-н Абдельбаги	Г-н Аль Обайдли

**ГРАФИК РАБОТЫ МЕЖСЕССИОННОЙ РЕДАКЦИОННОЙ
ГРУППЫ ПО ДНОК (и его солям)**

Задания, ответственные лица и сроки исполнения:

- Всем членам целевой группы: представить имеющуюся информацию по отдельным составам и солям
 Ответственные: все члены группы до 31 марта 2002
- Подготовить проект "внутреннего предложения" по ДНОК на основе двух уведомлений и вспомогательных документов
 Ответственные: г-н Дебуа, г-жа Боланьос до 15 июня 2002
- Направить по электронной почте проект "внутреннего предложения" членам группы для замечаний
 Ответственные: г-н Дебуа, г-жа Боланьос до 16 июня 2002
- Направить замечания по проекту предложения председателям ЦГ
 Ответственные: все члены группы до 30 июня 2002
- Обновить "внутреннее предложение" на основе замечаний и дополнительной информации, поступившей от членов группы
 Ответственные: г-н Дебуа, г-жа Боланьос до 15 июля 2002
- Направить по электронной почте в ВКРХВ и его наблюдателям обновленное "внутреннее предложение" для замечаний
 Ответственные: г-н Дебуа, г-жа Боланьос до 16 июля 2002
- Направить замечания по проекту предложения председателям ЦГ
 Ответственные: все члены группы ответы до 1 сентября 2002
- Подготовить проект документа для содействия принятию решения (ДСПР) на основе соответствующей информации по замечаниям ВКРХВ и его наблюдателей
 Ответственные: г-н Дебуа, г-жа Боланьос до 27 сентября 2002
- Направить по электронной почте проект ДСПР членам группы для замечаний
 Ответственные: г-н Дебуа, г-жа Боланьос ответы до 27 сентября 2002
- Направить замечания по проекту ДСПР председателям ЦГ
 Ответственные: все члены группы ответы до 22 октября 2002

Приложение III

Обоснование проекта рекомендации о необходимости включения асбеста (амфибольных видов и хризотила) в процедуру предварительного обоснованного согласия и создания межсессионной редакционной группы для подготовки проекта документа для содействия принятию решения

При рассмотрении представленных Европейским сообществом, Чили и Австралией уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, охватывающих амфибольные виды асбеста (крисидолит, амозит, актинолит, антофиллит, тремолит), и полученных от Европейского сообщества и Чили уведомлений по хризотилу, и с учетом вспомогательной документации и дополнительных информационных материалов, представленных на совещании уведомляющими Сторонами, Временный комитет по рассмотрению химических веществ смог подтвердить, что регламентационные постановления были приняты в интересах охраны здоровья человека. Постановление Европейского сообщества, было принято на основе на оценки рисков, проведенной независимым научным комитетом. Согласно его выводам все виды асбеста оказывают канцерогенное воздействие на человека и нет таких пороговых уровней воздействия, ниже которых асбест не вызывал бы канцерогенные риски. Регламентационное постановление Чили было принято на основе анализа последствий использования асбеста для здоровья человека, оценки профессиональных рисков, а также с учетом того факта, что отсутствуют какие-либо пороговые уровни воздействия, ниже которых не проявлялись бы канцерогенные свойства асбеста. В основе регламентационных постановлений Австралии лежат результаты проведенных на национальном и государственном уровнях оценок рисков для здоровья людей, которые главным образом касались канцерогенных свойств вдыхаемых частиц асбеста и условий воздействия асбеста в этой стране.

Комитет установил, что окончательные регламентационные постановления были приняты исходя из оценок рисков и что эти оценки в свою очередь были проведены на основе анализа научных данных. Имеющаяся документация свидетельствует о том, что данные были собраны с помощью научно обоснованных методов, что анализы данных были проведены и документально оформлены в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами и что окончательные регламентационные постановления были приняты на основе конкретных по каждому химическому веществу оценок рисков с учетом условий, преобладающих соответственно в странах Европейского сообщества, в Чили и Австралии.

Комитет пришел к выводу, что окончательные регламентационные постановления дают более чем достаточные основания для включения амфибольных видов асбеста и хризотила во временную процедуру ПОС и что благодаря принятию этих постановлений удалось существенно сократить используемые объемы и виды применения асбеста, а также уменьшить риски для здоровья людей во всех уведомляющих Сторонах. Комитет также принял во внимание, что соображения, лежащие в основе принятия окончательных регламентационных постановлений, - это не ограниченные аргументы, а положения, имеющие актуальное значение в широком контексте, и что, согласно информации, полученной от Чили и Австралии, и другой соответствующей информации, представленной на совещании членами Комитета, асбест является предметом международной торговли.

Комитет отметил, что в связи с этим химическим веществом не встает вопрос о преднамеренно неправильном применении и что один из видов асбеста, крисидолит, уже включен в приложение III к Конвенции.

Комитет пришел к выводу, что представленные Европейским сообществом, Чили и Австралией уведомления об окончательных регламентационных постановлениях в отношении амфибольных видов асбеста удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции, и что полученные от Европейского сообщества и Чили уведомления об окончательном регламентационном постановлении в отношении хризотила также соответствуют этим критериям.

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМУ КОМИТЕТУ ДЛЯ
ВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ О ВКЛЮЧЕНИИ АСБЕСТА (АКТИНОЛИТА,
АНТОФИЛЛИТА, ТРЕМОЛИТА, АМОЗИТА И ХРИЗОТИЛА) ВО
ВРЕМЕННУЮ ПРОЦЕДУРУ ПОС

Временный комитет по рассмотрению химических веществ

постановляет в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать Межправительственному комитету для ведения переговоров включить актинолит, антофиллит, тремолит, амозит и хризотилевоы виды асбеста во временную процедуру ПОС;

выносит решение пересмотреть существующий документ для содействия принятию решения по кросидолиту с тем, чтобы он охватывал все шесть видов асбеста (актинолит, антофиллит, тремолит, амозит, кросидолит и хризотил);

рекомендует, чтобы все виды асбеста, одобренные Межправительственным комитетом для ведения переговоров для включения во временную процедуру ПОС, были перечислены таким образом, чтобы страны могли применять соответствующие положения Конвенции отдельно по каждому виду асбеста.

Состав межсессионной редакционной группы по асбесту

Г-н Арндт (координатор)
 Г-жа Барнс
 Г-н Эль-Зарка
 Г-н Гуде
 Г-жа Хакон

Г-н Хан
 Г-н Курляндский
 Г-н Малифу Негево
 Г-н Мейн
 Г-н Монреаль

Межсессионная редакционная группа по асбесту

Задания	Ответственные	Сроки	Примечания
Подготовить проект "внутреннего предложения" по асбесту	Внутренняя группа: Мейн/Арндт/Монреаль	1 июня 2002	Период подготовки проекта - 14 недель; запросить информацию у всех Сторон как вспомогательную документацию
Направить по электронной почте проект "внутреннего предложения" членам редакционной группы для замечаний	Мейн (от имени внутренней группы)	1 июня 2002	
Представить координатору ответы, полученные от членов редакционной группы	Все члены редакционной группы	1 июля 2002	4 недели для обзора
Обновить "внутреннее предложение" с учетом замечаний и дополнительной информации, полученных от членов редакционной группы	Внутренняя группа Мейн/Арндт/Монреаль	1 августа 2002	4 недели для выполнения работы
Направить по электронной почте обновленный вариант "внутреннего предложения" в ВКРХВ и его наблюдателям для замечаний	Мейн (от имени внутренней группы)	1 августа 2002	6 недель для обзора
Обработать ответы, полученные от всех членов ВКРХВ и его наблюдателей	Все члены ВКРХВ и его наблюдатели	Середина сентября 2002	

Задания	Ответственные	Сроки	Примечания
Подготовить проект документа для содействия принятию решения (ДСПР) с учетом замечаний и дополнительной информации, полученных от ВКРХВ и его наблюдателей	Внутренняя группа: Мейн/Ардт/Монреаль	Середина октября 2002	4 недели для подготовки проекта
Направить по электронной почте проект ДСПР членам редакционной группы для замечаний	Мейн (от имени членов внутренней группы)	Середина октября 2002	2 недели для обзора
Обработать ответы членов редакционной группы	Все члены редакционной группы	1 ноября 2002	
Завершить работу над проектом ДСПР с учетом замечаний группы	Внутренняя группа: Мейн/Ардт/Монреаль	1 декабря 2002	4 недели для окончательной подготовки проекта
Направить проект ДСПР в секретарит	Мейн (от имени редакционной группы)	1 декабря 2002	
Провести совещание ВКРХВ		Март 2003	

Приложение IV

Обоснование проекта рекомендации о необходимости включения СПИНОКСА Т и ГРАНОКСА ТВС в процедуру предварительного обоснованного согласия и создания межсессионной редакционной группы для подготовки проекта документа для содействия принятию решения

а) *Надежность данных, свидетельствующих о том, что использование этих составов на основе широко распространенных или признанных методов применения на территории страны, направляющей предложение, приводит к известным происшествиям*

Сообщаемые случаи отравления были хорошо задокументированы; имеющиеся документы представляют собой заполненные бланки сообщения о происшествии, результаты эпидемиологического исследования, отдельно проведенного представителями правительства Сенегала, Всемирной организации здравоохранения и другими экспертами. Эти материалы были дополнительно подкреплены информацией по отдельным активным ингредиентам, собранной из признанных международных источников.

При рассмотрении этой документации была выражена обеспокоенность в связи с тем, что появление симптомов не соответствует степени отравления карбаматом, поскольку, как представляется, основные симптомы, включая летальный исход, проявляются в период от 45 до 120 дней после первого воздействия. Однако было признано, что это возможно объясняется спецификой представления данных и вероятно был указан период с того момента, когда пользователи начали применять этот состав, нежели период между последним воздействием и появлением симптомов. Во всех случаях было трудно установить четкую связь между временем воздействия и появлением симптомов. К имеющимся причинам относятся следующие: данные были собраны ретроспективно; основное воздействие имело место в ходе посева обработанных семян, и посевные работы занимают от пяти до десяти дней и могут выполняться с мая по август; записей о применении пестицидов в регионе обычно не ведется. Однако в некоторых случаях симптомы отмечались в период от нескольких часов до двух дней после начала воздействия.

Было также отмечено, что в сообщаемой о симптомах информации не отражены все характерные симптомы, связанные с ингибированием холинэстеразы. При отравлении карбаматами такие симптомы, как мышечная боль и повышенное слюноотделение, как правило наблюдаются в течение непродолжительного периода времени. Исходя из того, что эти данные были собраны спустя некоторое время после воздействия, мы не можем ожидать проявления этих симптомов. Кроме того, было отмечено, что формат бланков, использованных для сбора этих данных, мог повлиять на достоверность сообщаемой о симптомах информации, поскольку в этих бланках указаны не все симптомы, характерные при ингибировании холинэстеразы. Отмечаемые случаи респираторной дисфункции, как считается, свидетельствуют об отеке легких, что, как правило, является симптомом серьезного отравления карбаматом и, возможно, предшествует возникновению зарегистрированных случаев отека конечностей. Кроме того, из-за неадекватного ведения регистрационных записей в медцентрах и медпунктах региона отсутствовала дополнительная информация о характере и распространении заболеваний, связанных с применением данных составов.

При подготовке вспомогательного эпидемиологического исследования потенциальная погрешность была заложена в самом методе отбора членов контрольной и обследуемой групп, которая заключалась в том, что контрольная группа также могла быть подвергнута воздействию пестицидов. Было отмечено, что, хотя речь и идет о возможном недостатке исследования, это не должно принижать важности общих результатов. В пользу этого были приведены следующие аргументы:

"Не было проведено различия между членами обследуемой и контрольной групп в том, что касается их участия в сельскохозяйственных работах. Тем не менее данные о распределении случаев заболеваний по районам и времени

свидетельствуют о том, что они главным образом приходились на районы возделывания арахиса и отмечались вскоре после начала сезона дождей и в течение сезона сельскохозяйственных работ, при этом максимальное число случаев заболеваний было зарегистрировано в августе месяце, когда все фермеры начинают или завершают посев... Многие члены контрольной группы подверглись меньшему воздействию, поскольку в период посева они были больны." (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/17/Add.3, третий пункт раздела 6 в приложении II).

Сообщаемые происшествия ограничивались областью Колда в Сенегале. Составы не были равномерно распределены в самой области, таким образом, отдельные районы не подверглись воздействию составов, и в этих районах не было зарегистрировано происшествий. Сообщалось, что в области Колда в результате проведения новой сельскохозяйственной политики отмечается рост урожая арахиса благодаря применению более интенсивных методов ведения сельского хозяйства. Такое повышение эффективности производства было связано с увеличением используемого объема пестицидов. Как сообщалось, в результате увеличения производства арахиса объемы пестицидов, имеющихся у фермеров, удвоились или даже утроились (см. здесь же, раздел 5.4.3).

Было подтверждено, что 22 зарегистрированных происшествия, рассмотренных Комитетом, связаны лишь с воздействием Спинокса/Гранокса. В дополнение к этому представитель организации "ПАН Африка" подтвердил, что Спинокс Т и Гранокс ТВС являются единственными пестицидными составами, к которым фермеры этого региона имеют непосредственный доступ. Было сочтено, что эта информация служит еще одним подтверждением связи между воздействием этих составов и наблюдаемыми последствиями.

Хотя и было признано, что достоверность отдельных элементов данных, представленных Комитету, может быть поставлена под сомнение, был сделан вывод, что в целом имеющиеся факты четко указывают на то, что зарегистрированные происшествия были вызваны применением этих составов в соответствии с общепринятой и признанной практикой, существующей в Сенегале.

b) *Актуальность таких происшествий для других государств с похожими климатическими условиями и способами применения составов*

Было выражено общее мнение, что информация о зарегистрированных происшествиях и составах актуальна для других Сторон, особенно Сторон с аналогичными климатическими условиями и уровнем информированности сельхозрабочих, а также для стран-производителей арахиса, использующих аналогичные методы возделывания сельскохозяйственных культур.

c) *Существующие ограничения относительно операций с составами или операторов, регламентирующих использование технологии или методов, которые возможно будут применяться нерационально или недостаточно широко в странах, где отсутствует необходимая инфраструктура*

Информация об ограничениях в отношении данного конкретного пестицидного состава, отсутствует. Однако, что касается ограничений по карбофурану, то к работе с большинством составов допускается только обученный персонал в специальной защитной одежде (защитная непроницаемая обувь, чистая спецодежда, перчатки, а также респиратор или другие средства, позволяющие максимально уменьшить воздействие составов на работающих с ними лиц, например, закрытые кабины или закрытые системы смешивания, погрузки и нанесения на поверхность). Было также отмечено, что согласно информации, поступившей в ответ на запрос относительно этих составов, в 25 странах и Европейском сообществе не был одобрен ни один состав карбофурана в виде порошка.

Было выражено общее мнение, что не следует ожидать, что существующие в развитых странах технологии и техника, четкие методы, требуемые для уменьшения воздействия пестицидов до приемлемых уровней, станут доступными или реализуемыми на практике в развивающихся

странах с жарким и влажным климатом, в которых отсутствует необходимая инфраструктура.

d) *Важность информации о зарегистрированных последствиях с точки зрения объема используемых пестицидов*

Зарегистрированные последствия включали случаи с летальным исходом; эти последствия чаще отмечались в тех регионах, где применение этих составов происходило в больших объемах.

e) *Преднамеренно неправильное применение само по себе не является достаточной причиной для включения состава во временную процедуру ПОС*

Зарегистрированные происшествия возникли не в результате преднамеренно неправильного применения, а стали следствием применения составов согласно общепринятой или признанной практике, существующей в Сенегале.

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМУ КОМИТЕТУ ДЛЯ
ВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ О ВКЛЮЧЕНИИ СПИНОКСА Т И ГРАНОКСА
ТВС ВО ВРЕМЕННУЮ ПРОЦЕДУРУ ПОС

Ссылаясь на статью 6 Конвенции и пункты 4 и 8 резолюции о временных механизмах, принятой Конференцией полномочных представителей,

делая вывод о том, что предложение Сенегала о включении особо опасных пестицидных составов СПИНОКСА Т и ГРАНОКСА ТВС удовлетворяет критериям, изложенным в части 3 приложения IV к Конвенции,

постановляет в соответствии с пунктом 5 статьи 6 Конвенции рекомендовать Межправительственному комитету для ведения переговоров включить СПИНОКС Т и ГРАНОКС ТВС во временную процедуру ПОС.

Состав межсессионной редакционной группы по Граноксу ТВС и Спиноксу Т

Г-н Аммати (координатор)	Г-н Мейн
Г-н Арндт	Г-жа Ндойе
Г-жа Барнс (координатор)	Г-н Палихе
Г-н Кейбл	Г-н Сибаритай
Г-н Дебуа	Г-н Унтунг
Г-н Икеда	Г-н Уард
Г-н Кёмивеш	Г-жа Янг

Задания, ответственные лица и сроки исполнения:

Задания	Ответственные лица	Сроки исполнения
Подготовить проект единого "внутреннего предложения" по Спиноксу Т и Граноксу ТВС на основе информации, представленной ВКРХВ на его третьей сессии	Катлин Барнс и Мохамед Аммати	15 мая 2002
Направить по электронной почте проект "внутреннего предложения" членам группы для замечаний	Катлин Барнс и Мохамед Аммати	15 мая 2002
Обработать ответы	Все члены РГ	15 июня 2002
Обновить "внутреннее предложение" с учетом замечаний членов группы	Катлин Барнс и Мохамед Аммати	15 июля 2002
Направить по электронной почте обновленное "внутреннее предложение" ВКРХВ и его наблюдателям для замечаний	Катлин Барнс и Мохамед Аммати	15 июля 2002
Обработать ответы	Все члены и наблюдатели ВКРХВ	1 сентября 2002
Подготовить проект документа для содействия принятию решения (ДСПР) с учетом замечаний ВКРХВ и его наблюдателей	Катлин Барнс и Мохамед Аммати	1 октября 2002
Направить по электронной почте проект ДСПР членам группы для замечаний	Катлин Барнс и Мохамед Аммати	1 октября 2002
Обработать ответы	Все члены РГ	22 октября 2002
Завершить работу над проектом ДСПР с учетом замечаний группы	Катлин Барнс и Мохамед Аммати	1 ноября 2002
Направить проект ДСПР секретариату	Катлин Барнс и Мохамед Аммати	1 ноября 2002
Провести совещание ВКРХВ		Март 2003

Приложение V

Монокротофос

Временный комитет по рассмотрению химических веществ,

отмечая, что на своей второй сессии он рассмотрел уведомления об окончательном регламентационном постановлении Австралии и Венгрии относительно монокротофоса, а также принимая во внимание требования, отраженные в приложении II к Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, и пришел к выводу о том, что требования этого приложения были удовлетворены,

напоминая о том, что в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции Комитет на своей второй сессии соответственно рекомендовал Межправительственному комитету для ведения переговоров обеспечить, чтобы монокротофос подпадал под процедуру предварительного обоснованного согласия, а также отмечая (рекомендация В доклада о работе его второй сессии UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/11), что ему необходимо подготовить проект документа для содействия принятию решения и направить его Межправительственному комитету для ведения переговоров в соответствии со статьей 7 Конвенции,

напоминая также о том, что в соответствии с функциональными процедурами Временного комитета по рассмотрению химических веществ, изложенными в решении INC-7/6 Межправительственного комитета для ведения переговоров о процессе подготовки документов для содействия принятию решения, он учредил целевую группу в целях подготовки документа для содействия принятию решения о монокротофосе и что эта целевая группа, выполнив требования функциональных процедур, а также в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Конвенции подготовила проект документа для содействия принятию решения по монокротофосу (UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/18) и представила его Комитету на его третьей сессии для принятия дальнейших мер,

отмечая, что проект документа для содействия принятию решения был основан на информации, определенной в приложении I к Конвенции в соответствии с требованиями пункта 1 статьи 7 Конвенции,

напоминая, что в соответствии с этапом 7 процесса подготовки документов для содействия принятию решения окончательная документация, направляемая секретариатом всем Сторонам и наблюдателям до проведения сессий Межправительственного комитета для ведения переговоров, должна включать проект документа для содействия принятию решения, рекомендацию Временного комитета по рассмотрению химических веществ о включении в процедуру предварительного обоснованного согласия, резюме дискуссий во Временном комитете по рассмотрению химических веществ, в том числе обоснование на базе критериев, перечисленных в приложении II к Конвенции, а также резюме комментариев в форме таблицы, полученных секретариатом, с указанием того, как они учтены,

принимает следующую рекомендацию Межправительственному комитету для ведения переговоров:

Рекомендация ICRC-3/1: Включение монокротофоса во временную процедуру предварительного обоснованного согласия

Временный комитет по рассмотрению химических веществ

рекомендует, чтобы в соответствии с пунктом 5 статьи 5 Конвенции Межправительственный комитет для ведения переговоров обеспечил включение монокротофоса в процедуру предварительного обоснованного согласия;

направляет в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Конвенции настоящую рекомендацию вместе с проектом документа для содействия принятию решения по монокротофосу Межправительственному комитету для ведения переговоров в целях принятия решения о включении монокротофоса во временную процедуру предварительного обоснованного согласия.

Добавление I

Обоснование и резюме дискуссий о включении монокротофоса в процедуру предварительного обоснованного согласия на основе критериев, изложенных в приложении II к Конвенции

При рассмотрении уведомлений об окончательном регламентационном постановлении Австралии и Венгрии относительно монокротофоса Временный комитет по рассмотрению химических веществ имел возможность подтвердить, что эти постановления были вынесены для обеспечения охраны здоровья человека и окружающей среды.

Комитет установил, что окончательные регламентационные постановления были вынесены в соответствии с оценками рисков, а также что эти оценки были основаны на обзоре научных данных. Представленная документация продемонстрировала, что данные были собраны в соответствии с научно признанными методами, что обзоры данных были проведены и задокументированы в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами и что окончательное регламентационное постановление было основано на оценках рисков с учетом условий, существующих в Австралии и Венгрии.

Комитет сделал вывод о том, что торговля монокротофосом осуществляется и что окончательные регламентационные постановления, представленные ему, обеспечивают достаточно широкую основу для включения монокротофоса во временную процедуру ПОС.

Добавление II

Целевая группа по моноокротрофосу

Замечания, сформулированные на втором этапе рассмотрения внутреннего рабочего документа по моноокротрофосу

Китай	В ДСПР должны быть указаны торговое название и тип состава, которые широко используются в международной торговле. Собрать информацию обо всех торговых названиях и типах составов, включая используемые на внутреннем рынке, очень сложно, и в этом нет необходимости для целей процедуры ПОС.	Принято к сведению - данный вопрос будет обсужден в контексте "Рабочего документа о содержании ДСПР в отношении запрещенного или строго ограниченного химического вещества".
Китай	Мы считаем необходимым включить в часть 2 приложения I "Токсикологические свойства" подробную информацию о том, что является основанием для принятия окончательного регламентационного постановления. В заключительной части можно было бы привести дополнительную информацию о токсичности.	Верно. Мы полагаем, что резюме ДСПР адекватным образом охватывает ключевые вопросы, лежащие в основе принятия национальных постановлений.
Китай	Необходимо включить как можно больше информации об альтернативах и мерах регулирования по уменьшению воздействия. Секретариат может получить эту информацию от других стран через веб-сайт после распространения проекта ДСПР.	Принято к сведению - вопрос будет обсужден в контексте "Рабочего документа о содержании ДСПР в отношении запрещенного или строго ограниченного химического вещества".
Самоа	Стр. 1: No. КАС - нет информации по Венгрии: ICRC.2/INF/6/Add.2, стр. 3, 2157-98/4 (смесь изомеров).	Единственной общей формой химического вещества, указанной в обоих уведомлениях, является форма ИСО-В. В отношении номеров КАС встает вопрос о последовательности использования. Этот вопрос будет обсужден в контексте "Рабочего документа о содержании ДСПР в отношении запрещенного или строго ограниченного химического вещества".
Самоа	Стр. 3: подраздел "Оценка рисков" мог бы быть объединен с классификацией опасностей и рисков, приведенной на стр. 5.	Нынешняя компоновка соответствует той, которая была согласована на третьей сессии ВКРХВ.
Самоа	Стр. 4: подраздел "Воздействие на окружающую среду" мог бы быть перенесен на стр. 5.	Нынешняя компоновка соответствует той, которая была согласована на третьей сессии ВКРХВ.
Самоа	Стр. 5: подраздел "Другие меры по снижению воздействия" мог бы быть объединен с подразделом "Пределы воздействия" на стр. 6.	Нынешняя компоновка соответствует той, которая была согласована на третьей сессии ВКРХВ.
Самоа	Стр. 5: опасности... класс опасности: цифру "11" можно было бы	Редактирование проведено.

	заменить на "2" или "П".	
Самоа	Стр. 5: не были ли установлены пределы воздействия в отношении воздуха и почвы применительно к питьевой воде?	Не имеет отношения к принятию национальных решений.
Самоа	Стр. 6: в подраздел, посвященный упаковке, мог бы быть включен критерий устойчивости при хранении, упомянутый в пункте 21 документа ICRC.2/11, в пункте 8 приложения III (предложение, представленное послом Эль-Зарка и другими). [N.B. Ваш факс от 15 августа 2001 года, ВКРХВ-3, ЦГ-2, ДСПР, формат S.H.P.F.9. • физико-химические свойства... растворяющие свойства (стр. 10) и 12 (текста на английском языке) приложения II S.D.S.9. Устойчивость и реактивность.	Принято к сведению. Информация об устойчивости может быть включена, если это будет сочтено целесообразным. В данном случае устойчивость не имеет значения для принятия национального(ых) решения(ий).
Самоа	Стр. 10, пункт 2.2.7: Австралия (2001 год): "...на добровольцах (введение перорально капсул монохлорфоса...)" - в отношении последнего также возникает вопрос об исследовании параквата с глиной (сукновальной) или без нее и об эффективности рвотного.	Принято к сведению.
Самоа	Стр. 17, пункт 3.3: разве информация в отношении воды не имеет значения?	Не имеет значения для принятия национального(ых) решения(й).
Самоа	Стр. 23, пункт 4.2.5: почвенные организмы: "Данные токсичности для этих организмов отсутствуют". Следует напомнить, что при проведении исследований по методу "SDS-PAGE" информации об экотоксичности получено не было.	Данных представлено не было.
Самоа	Стр. 24, пункт 5. Альтернативы. "Умеренный... незначительный риск..." - данная оценка была сделана в соответствии с классификацией ВОЗ и/или Австралии?	При подготовке ДСПР использовались стандарты ВОЗ. Данный вопрос будет обсужден в контексте "Рабочего документа о содержании ДСПР в отношении запрещенного или строго ограниченного химического вещества".
Судан	Список сокращений: добавить: ">> намного больше чем"; заменить в тексте на английском языке используемое для обозначения эмульгируемых концентратов сокращение "ec" на "EC", без точек, с тем чтобы это сокращение отличалось от сокращения, используемого для обозначения Европейского сообщества (E.C.); заменить "ЭК50", "ЭД50" и "ИК50" на "ЭК ₅₀ ", "ЭД ₅₀ " и "ИК ₅₀ ", соответственно.	Редактирование проведено. Редактирование проведено. Редактирование проведено.

Судан	Окончательное регламентационное постановление: на стр. 2 текста на английском языке, после подзаголовка "Hungary", в пятой строке исключить лишнюю букву " <u>T</u> ".	Редактирование проведено.
Судан	Оценка рисков: Для обозначения культур и вредителей используются то латинские названия, то обычные названия. По моему мнению, при использовании названий следует соблюдать последовательность. Если перечень культур и вредителей не слишком обширен, для надлежащего обозначения целесообразнее было бы использовать латинские названия. Возможно, целесообразно было бы использовать латинские названия по всему ДСПР, особенно при указании вредителей и организмов, вызывающих заболевания.	Редактирование: принципиальное согласие относительно необходимости соблюдения единообразия было достигнуто. Вопрос о том, какие стандарты следует использовать, будет обсужден в контексте "Рабочего документа о содержании ДСПР в отношении запрещенного или строго ограниченного химического вещества".
Судан	На стр. 3 текста на английском языке, в конце четвертой строки, заменить " <u>is</u> killed" на " <u>were</u> killed".	Редактирование проведено.
Соединенные Штаты Америки	В подразделе "Причины для включения в процедуру ПОС" отразить, помимо воздействия на здоровье человека, обеспокоенность в связи с неблагоприятными последствиями для птиц, млекопитающих и беспозвоночных.	Следует отметить, что в первом пункте содержится ссылка на первоначальное включение монохлорофоса в качестве особо опасного пестицидного состава. Причина первоначального включения заключалась лишь в неблагоприятном воздействии на здоровье человека. Обе ссылки на национальные постановления сделаны обоснованно.
Соединенные Штаты Америки	В подразделе 4.2.1 "Млекопитающие" следует указать, являлась ли единая доза в 80-100 мг/кг мт оральной или дермальной.	Уточнение - редактирование - проведено.
Соединенные Штаты Америки	Подраздел 4.2.1 "Птицы", последнее предложение - читать в тексте на английском языке "Swainson's hawks". Очень большое значение имеет приводимая в Интернете информация об экологических происшествиях, связанных с использованием рассматриваемого химического вещества. Мы хотели бы предложить, чтобы этой информации было уделено больше внимания и чтобы она была приведена не в конце раздела, а несколько выше (например: "В период между 1995 и 1996 годами в пампасах Аргентины погибло около 6000 ястребов Свейнсона, о чем в соответствующем материале, размещенном в сети Интернет, говорилось как о "беспрецедентном в	Редактирование. В материалах, которые служат основой для принятия национального(ых) решения(й), особого внимания этому вопросу не уделено. В связи со второй группой замечаний возникает два вопроса: i) следует ли включать в ДСПР всеобъемлющие сноски на первоначальные источники информации или не делать сносок, а отправлять читателя к основополагающим национальным документам, приведенным в качестве обоснования принятых национальных постановлений (по

	<p>новейшей истории случае, учитывая столь значительное число пострадавших животных и ту оперативность, с какой отреагировало на него международное сообщество").</p> <p>Представляется очевидным, что подверженность хищных птиц воздействию этого пестицида более чем в десять раз превышает соответствующий показатель для других видов птиц, причем не следует забывать, что при ЛД₅₀ это вещество уже является "высокотоксичным" для других видов пернатых.</p>	<p>всей вероятности, эти документы в большинстве случаев будут приводиться в виде резюме с определенной тематической направленностью);</p> <ul style="list-style-type: none"> • принятая при подготовке проекта ДСПР стратегия заключалась в том, чтобы не включать развернутых сносков на исходные материалы, а указывать основные национальные документы, предоставляя тем самым возможность читателю самому ознакомиться с конкретными реферативными источниками; <p>ii) следует ли включать те исходные материалы, которые, возможно, и не были непосредственно использованы уполномоченным национальным органом при принятии окончательного регламентационного постановления. Оба этих вопроса были отобраны для обсуждения в контексте "Рабочего документа о содержании ДСПР в отношении запрещенного или строго ограниченного химического вещества".</p>
Соединенные Штаты Америки	Подраздел 5.1 "Птицы". Следует вновь подчеркнуть, что хищные птицы более других подвержены воздействию рассматриваемого химиката.	То же.
Соединенные Штаты Америки	Подраздел 5.2. "Рыбы/водные беспозвоночные". Следует дополнительно указать, что беспозвоночные являются источником питания для более развитых водных организмов и что сокращение их запасов в конечном итоге будет постепенно оказывать негативное воздействие на рыб.	То же.
Саудовская Аравия	Замечаний, требующих внесения изменений, нет.	Принятия каких-либо мер не требуется.
Европейское сообщество	<p>Идентификация и виды использования</p> <p>В перечне сокращений, стр. ii)-vii), должны быть определены БИС, ИСО-В, СНО (или раскрыто сокращение СНО).</p> <p>Основные производители: следует указать название страны, в которой была основана компания "Комлетс кемикал индастриал" (Тайвань).</p>	<p>Редактирование проведено.</p> <p>Редактирование проведено.</p> <p>Следует отметить, что в Руководстве по пестицидам приведены: "Эмко", "БАСФ", "Си-Эй-Си", "Комлетс", "Кристал", "ДЕ</p>

		НОСИЛ", "Хиндустан", "Сью Кванг", "Индия пестисайдз", "Кеминова", "Мактехим-Аган", "Нагарджуна агрехме", "Парри", К.В.А.К.А., "Раллис", "Саберо", "Шеньчжень цзяншань", "Синон", "Сударшан", "Сундат", "Тайвань Тайнань джаянт", "Тантэк", "Юнайтед фосфорос".
Европейское сообщество	<p>Окончательное регламентационное постановление:</p> <p>Австралия: согласно сноске, "профессиональное воздействие" включает воздействие на рабочих, занимающихся производством и переупаковкой. Однако представляется очевидным, что окончательное регламентационное постановление было принято лишь на основании соображений, касающихся неблагоприятного воздействия на операторов и окружающую среду при использовании данного инсектицида. В этой связи у нас возник вопрос, не целесообразнее ли заменить слова "профессиональное воздействие" словами "воздействие на операторов" и исключить сноску, поскольку это позволит избежать любой возможной путаницы или неправильного понимания.</p>	<p>Нынешний вариант текста отражает терминологию Австралийской национальной комиссии по гигиене и безопасности труда, использованную в национальной оценке рисков. В приведенной сноске разъясняется, что именно послужило основой для принятия регламентационного постановления.</p> <p>ёти определения охватывают различные виды деятельности работников, рассмотренные Австралийской национальной комиссией по гигиене и безопасности труда при подготовке оценки рисков, и предлагаемая поправка может привести к путанице, особенно в тех случаях, когда эти термины используются в общем значении для указания тех или иных видов деятельности (для сравнения: "управление механизмами", а не "смешивание и загрузка").</p>
Европейское сообщество	<p>Оценка рисков:</p> <p>Австралия: в конце первого пункта раздела, посвященного гигиене и безопасности труда, возможно, целесообразно было бы включить для уточнения предложение "в качестве исходного уровня была использована ДСП".</p> <p>Сокращение КМБВ, встречающееся в разделе, посвященном воздействию на окружающую среду, следует включить в список сокращений.</p> <p>Венгрия: слова "наша страна" заменить словом "Венгрия".</p>	<p>НКГБТ, как правило, не использует показатель ДСП, который является исходным показателем при проведении диетологических исследований.</p> <p>Редактирование проведено.</p> <p>Редактирование проведено.</p>
Европейское сообщество	<p>Опасности и риски для здоровья человека и/или окружающей среды:</p> <p>ВОЗ: в колонках таблицы, касающихся пероральной токсичности и дермальной токсичности слова "см. приложение I" следует исключить, поскольку приведенные значения ЛД₅₀ не соответствуют значениям,</p>	<p>Редактирование проведено.</p>

	отраженным в приложении I. Европейское сообщество: нет необходимости упоминать ЕС, поэтому эту ссылку можно исключить.	Редактирование проведено.
Европейское сообщество	Продукты питания: В отношении "Кодекса", там где это возможно, следует включить даты.	Редактирование проведено. В "Рабочий документ о содержании ДСПР в отношении запрещенного или строго ограниченного химического вещества" следует включить примечание.
Европейское сообщество	Физико-химические свойства (<i>Руководство по пестицидам - 12-е издание, 2000 год</i>). К _{ов} ЛогР следует заменить на ЛогР _{ов}	Ссылка приведена непосредственно из <i>Руководства по пестицидам - 12-е издание, 2000 год</i> .
	Пункт 2.2.1: Острая токсичность В последний пункт следует добавить подзаголовок, с тем чтобы отличить его от пункта, озаглавленного "раздражающая". Этим заголовком может быть "ОРД".	Редактирование проведено.
	2.2.7. Резюме и общая оценка В предпоследнем предложении второго абзаца следует делать ссылку на воспалитель кожи и глаз кроликов. В третьем абзаце, рассматривающем метаболиты, присутствующие в моче (пункт 2.1.3), следует конкретно оговорить путь поступления, поскольку диметилфосфат обнаруживается после дермального воздействия, в то время как N-метилацетоацетамид и 3-гидрокси-N-метилбутирамид обнаруживаются после перорального воздействия. Таким образом, текст следует читать: "основной метаболит после дермального воздействия...".	Прояснение - редактирование проведено. Пояснение - верно, текст не является оптимальным! Следует отметить, что метаболиты N-метилацетоацетамид и 3-гидрокси-N-метилбутирамид являются другой стороной молекулы монокротофоса, чем та часть, которая формирует диметилфосфат и метилфосфат, т.е. эти метаболиты не являются взаимоисключающими. Мы решили этот вопрос следующим образом: 1. В разделе 2.1.3 исключено предложение "После воздействия монокротофоса на кожу людей и введения его в брюшину крыс наиболее часто встречающимся метаболитом, обнаруживаемым в моче, являлся диметилфосфат"; и 2. В разделе 2.2.7 (абзац 3) предложение "основным метаболитом является диметилфосфат (ДМФ)" было заменено на предложение "метаболический путь состоит в детоксификационном процессе, в конечном счете связанном с эстерификационным дроблением

	<p>В шестом пункте термин "генотоксичный" следует заменить термином "мутагенный".</p> <p>Сокращение, приведенное в восьмом пункте RBC ChE следует определить в списке сокращений или привести в тексте словами. В целом нам представляется, что большая часть информации данного раздела носит чрезвычайно детальный характер и в строгом смысле не является резюме оценки. Большую ее часть было бы более целесообразно перенести в предыдущие отдельные разделы (например, последнее предложение пункта 7 можно было бы поместить в раздел 2.2.4; материал, касающийся Австралии в разделах, охватывающих ДСП и ОРД, носит более подробный характер, чем соответствующие положения в разделах 2.2.1 и 2.2.2, и их было бы целесообразнее поместить в эти разделы и т.д.</p> <p>Пункт 4.2.1: Наземные позвоночные</p> <p>Млекопитающие: В первом предложении термин "млекопитающие" следует заменить на термин "крысы", а ЛС₅₀ следует заменить на ЛД₅₀.</p>	<p>монокротофоса и образованием N-ацетилацетамиды и 3-гидрокси-N-метилбутирамида, а также диметилфосфата и/или монометилфосфата".</p> <p>Пояснение: термин должен быть "генотоксичный", поскольку это общий термин для воздействия на ядерные материалы; "мутагенный" касается исключительно вызывания мутаций в генах, т.е. воздействует на конкретно определенный выход генов. Общий хромосомный ущерб (пробелы, разрывы и т.д.) и вызов незапланированного синтеза ДНК являются генотоксичными действиями, но отнюдь не обязательно мутагенными. Предложение было исправлено.</p> <p>Редактирование проведено.</p> <p>Принято к сведению. Мы предпочитаем сделать резюме, рассматривающее все ключевые конечные результаты, ожидаемые от токсикологического анализа.</p> <p>Разъяснение и исправление - редактирование проведено.</p>
	<p>Кроме того, существует несоответствие в приведенных показателях. Ранее приводившиеся показатели ЛД₅₀ для наземных позвоночных (крысы, параграф 2.2.1) составляли 8 мг/кг, а не 18 мг/кг при оральном попадании и 119 мг/кг, а не 354 мг/кг при дермальном попадании. В последнем абзаце ссылку на ЕС следует исключить.</p> <p>Птицы: В целях обеспечения возможности сопоставления с другими данными в</p>	<p>Пояснение - редактирование проведено. Этот раздел следует перенести назад в раздел 2.2.1. Поскольку Австралия провела детальную токсикологическую оценку, сослаться на показатели АООЭС США неприемлемо.</p> <p>В проекте ДСПР подразумеваются стандартные протоколы.</p>

<p>первом предложении следует привести продолжительность воздействия (5-10 дней) в отношении орального попадания.</p> <p>Управление пестицидных программ: сокращение УПР встречается далее по тексту и его следует расшифровать в данном случае и/или в списке сокращений.</p> <p>В конце последнего предложения первого абзаца следует отразить опубликованные результаты по токсичности в обзоре НРО Австралии следующего содержания: "Опубликованные результаты по токсичности указывают также на исключительно высокую токсичность для птиц - острая токсичность: 1,0-4,21 мг/кг, хроническая токсичность: УВНН - 0,5 мг/кг/д (японская куропатка, 21д).</p> <p>Оценка воздействия на окружающую среду/оценка рисков. Мы считаем, что во всем этом разделе слово "угроза" следует заменить словом "риск".</p> <p>Птицы Мы предлагаем добавить продолжительность воздействия ЛК₅₀ (10 дней).</p>	<p>этот вопрос был выделен для обсуждения в контексте "Рабочего документа о содержании ДСПР в отношении запрещенного или строго ограниченного химического вещества". Редактирование проведено.</p> <p>Редактирование проведено.</p> <p>Принята стандартная формулировка - редактирование проведено.</p> <p>Так же как в пункте 4.2.1 выше.</p>
<p>Рыбы/водные беспозвоночные Сокращение AgDRIFT и КМБВ следует расшифровать в списке сокращений.</p>	<p>Редактирование проведено по двум последним сокращениям, первое сокращение будет включено позднее.</p>
<p>Приложение II, пункт 7 - Прочее Допустимая безвредная для здоровья концентрация на уровне 0,0001 мг/л вызывает некоторое недоумение. Поскольку, как гласит текст, она обычно устанавливается в объеме 10 процентов от ДСП, можно ожидать, что допустимая безвредная норма составляет 0,00003 мг/л, учитывая, что ДСП составляет 0,0003. Вероятно, следует представить определенные разъяснения/пояснения.</p>	<p>Пояснения Допустимая безвредная для здоровья концентрация (мг/л) = (ДСП x на вес тела x на 10%) объем потребляемой в день воды = (0,0003 x 70 x 0,1)/2 = 0,0001</p>
<p>Приложение IV - Регламентационные постановления Регламентационные постановления <u>Венгрия</u>: следует добавить соответствующие ссылки. Документы, использованные для целей представления сообщений о</p>	<p>Редактирование проведено</p>

несчастных случаях и ликвидации последствий отравления

В пятом абзаце, в котором упоминается Базельская конвенция, дата, заключенная в квадратные скобки, повторяется и может быть исключена. Аналогичным образом, даты, заключенные в квадратные скобки в конце шестого абзаца, являются излишними.

Представляется, что в седьмом абзаце делается ссылка на тот же документ, что и в четвертом. Если это так, эту ссылку можно исключить.

Редактирование проведено

Редактирование проведено.

Приложение VI

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/1	Provisional Agenda
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/1/Add.1/Rev.1	Annotated Agenda
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/2	Scenario note for the third session of the Interim Chemical Review Committee
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/3	Review of the outcome of the eighth session of the Intergovernmental Negotiating Committee
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/4	Status of implementation of the Interim Prior Informed Consent Procedure as it relates to the work of the Interim Chemical Review Committee
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/5	Operational procedures for the Interim Chemical review Committee: Status of the work of the individual task groups established at the second session of the Committee. Task Group 1: Pilot-Testing - Severely Hazardous Pesticide Formulation report form
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/6	Operational procedures for the Interim Chemical review Committee: Status of the work of the individual task groups established at the second session of the Committee. Task Group 2: Development of a format for Decision Guidance documents for Severely Hazardous Pesticide formulations
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/7	Operational procedures for the Interim Chemical review Committee: Status of the work of the individual task groups established at the second session of the Committee. Task Group 3: Development of an Environmental Incident report form for Severely Hazardous Pesticide Formulations
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/8	Operational procedures for the Interim Chemical review Committee: Status of the work of the individual task groups established at the second session of the Committee. Task Group 4: Prioritization of work on Old Notifications of Final Regulatory Action to ban or severely restrict a chemical
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/9	Operational procedure for the Interim Chemical Review Committee: Issues associated with Implementation of the Operational Procedures. Compatibility of Current Regulatory Practices with the Notification Requirements of the Interim Prior Informed Consent Procedure

UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/10	Operational procedure for the Interim Chemical Review Committee: Issues associated with Implementation of the Operational Procedures. Consideration of the Development and Use of Focused Summaries
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/11	Operational procedure for the Interim Chemical Review Committee: Issues associated with Implementation of the Operational Procedures: Report of the Drafting Group on monocrotophos. Draft Working Paper on Preparing Internal Proposals and Decision Guidance Documents.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/12	Operational procedure for the Interim Chemical Review Committee: Issues associated with Implementation of the Operational Procedures: Determination of the Ongoing Trade in Chemicals
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/13	Operational procedure for the Interim Chemical Review Committee: Issues associated with Implementation of the Operational Procedures: Common and Recognized Patterns of Use of Severely Hazardous Pesticide Formulations
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/14	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. Asbestos.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/14/Add.1	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. Asbestos.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/14/Add.2	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. Asbestos.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/14/Add.3	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. Asbestos.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/15	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. Dinoterb.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/15/Add.1	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. Dinoterb.

UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/15/Add.2	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. Dinoterb.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/16	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. DNOC .
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/16/Corr.1	Review of notifications of final regulatory actions . DNOC
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/16/Add.1	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. DNOC.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/16/Add.2	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. DNOC .
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/16/Add.3	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. DNOC.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/17	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. Granox TBC and Spinox T.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/17/Add.1	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Proposals for Severely Hazardous Pesticide Formulations. Granox TBC and Spinox T.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/17/Add.2	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Proposals for Severely Hazardous Pesticide Formulations. Granox TBC and Spinox T.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/17/Add.3	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Proposals for Severely Hazardous Pesticide Formulations. Granox TBC and Spinox T.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/18	Inclusion of Chemicals in the Interim Prior Informed Consent Procedure: Review of Notifications of Final Regulatory Actions to Ban or Severely Restrict a Chemical. monocrotophos.

UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/19	Доклад Временного комитета по рассмотрению химических веществ о работе его третьей сессии
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/19/Add.1	Draft Decision Guidance Document – monocrotophos
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/1	The status of implementation of the conflict of interest procedure adopted in decision INC-8/1
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/2	Status report on compliance with decision INC-8/ on maleic hydrazide
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/3	Operational procedures for the Interim Chemical Review Committee – process for drafting Decision Guidance Documents
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/4	Information note on CAS numbers
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/5	Experience by DNAs in implementing the interim PIC procedure
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/6	Availability of documents
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/7	New expert on the Interim Chemical Review Committee
UNEP/FAO/PIC/ICRC.3/INF/8	List of participants.
